

برنامج الأمم  
المتحدة للبيئة

الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم  
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية  
الدورة الثانية

أنطاليا، تركيا، ٩-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣  
البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*  
برنامج العمل الأولي للمنبر: برنامج العمل  
للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨

## مشروع برنامج العمل للفترة ٢٠١٤ - ٢٠١٨

## طرائق تنفيذ نواتج برنامج العمل

## مذكرة من الأمانة

- ١- تورد المذكرة الحالية طرائق تنفيذ النواتج لكل هدف من أهداف برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨. وتقدم المذكرة بالنسبة لكل ناتج مجموعة من الافتراضات وخطة عمل وعلامات طريق رئيسية وترتيبات مؤسسية. وتبين الخطط، من جملة أمور، المقررات التي قد ينظر الاجتماع العام في اتخاذها لدى تنفيذ برنامج العمل. ويرد في الجدول ١ تقدير سنوي رئيسي لكل ناتج، وتقدير لتكلفة تنفيذ البرنامج بأكمله بحسب كل ناتج.
- ٢- وتستند تقديرات التكلفة إلى مجموعة من الافتراضات العامة المقدمة في مشروع برنامج العمل وتأخذ في اعتبارها المتغيرات التالية:

(أ) عدد ونطاق حاجات بناء القدرات التي يتعين على المنبر أن يعالجها وبمهلها، وهو ما سيؤثر على تكلفة برنامج العمل. ويجوز أن تكمل الموارد المعبأة لمعالجة حاجات بناء القدرات ذات الأولوية الموارد المتوفرة في الصندوق الاستئماني للمنبر من موارد. ومستوى الموارد المتاحة سيحدد المدى الذي سيدمج به بناء القدرات في إعداد النواتج لبرنامج العمل؛

(ب) عدد ونطاق التقييمات التي يتعين أن يعدها المنبر، وهو ما سيؤثر على تكاليف برنامج العمل. ومن بين المتغيرات الرئيسية التي ستؤثر على التكلفة عدد التقييمات المواضيعية التي يجري إعدادها. وثمة متغير آخر هو نطاق واتساع وتعقد التقييمات، حيث سيؤثر ذلك على عدد المؤلفين والاجتماعات المطلوبة لإنتاج تقييمات ذات مصداقية ومشروعة؛

(ج) عدد الاجتماعات المباشرة، التي يمكن تقليلها من خلال استخدام الاجتماعات عبر الإنترنت، ومن ثم تخفيض تكلفة برنامج العمل. بيد أنه يتعين موازنة مثل هذه الوفورات في التكلفة مع الحاجة إلى كفاءة التفاعل الاجتماعي والنخراط المشتركين الذين قد يواجهون محدوديات تقنية؛

(د) مستوى اتصالات وإشراك أصحاب المصلحة والتواصل المتفق عليه. وسيكون لذلك مفعوله على التكلفة، وسيؤثر أيضاً على درجة أثر النواتج وتملكها ووثاقه صلتها بموجب برنامج العمل؛

(هـ) الموقع الجغرافي والمؤسسي لموظف الدعم التقني، وهو ما سيكون له أثره على تكلفة برنامج العمل. وستكون تكلفة توظيف موظف دعم تقني من خلال أمانة المنبر أكبر كثيراً من تكلفة توظيف مثل هذا الموظف، على سبيل المثال، من خلال مؤسسات إقليمية أو وطنية، ولكن مع ذلك قد يكون هذا مطلوباً في بعض الحالات من أجل كفاءة التنسيق والإشراف الضروريين؛

(و) مستوى المساهمات العينية التي تقدمها الدول الأعضاء والمراقبون والمؤسسات ذات الصلة، وهو ما سيكون له أثره على التكلفة. وتشمل فرص تقديم المساهمات العينية توفير الدعم التقني أو الإعارة، واستضافة الاجتماعات، وتمويل أنشطة بناء القدرات، وتوفير ظروف مجانية أو تفضيلية لاستخدام البرمجيات والأدوات المستندة إلى الإنترنت (أنظر الجدول ٢). ويمكن تخصيص وفورات التكلفة الناتجة عن المساهمات العينية لنواتج حيثما لا يكون مثل هذا الدعم وشيكاً.

## الهدف ١

تدعيم أسس القدرات والمعارف بشأن الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ الوظائف الرئيسية للمنبر

### الناتج ١ (أ)

تتم مضاهاة حاجات بناء القدرات ذات الأولوية اللازمة لتنفيذ برنامج عمل المنبر مع الموارد من خلال تحفيز الدعم المالي والعيني (تابع)

### الافتراضات

٣- سيكون ثمة ضرورة لنطاق من الأنشطة من أجل تحديد الحاجات من بناء القدرات وترتيب أولوياتها، وزيادة سبل الحصول على الموارد المطلوبة لمعالجة تلك الحاجات. وسيشمل ذلك جهود يقوم بها المنبر، علاوة على تشجيع أنشطة بناء القدرات المنسقة التي يقوم بها آخرون. ومن المتوخى أن تعمل الصلات المؤسسية بين المنبر وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، التي طالب بها الاجتماع العام في المقرر: مقرر المنبر ٤/١، على المساعدة على وجه الخصوص في إنجاز النواتج. ومن المتوخى أن ينظر الاجتماع العام في مطالبة المكتب بأن يعقد بصفة منتظمة منتدى مع مصادر التمويل التقليدية والمحتملة، على النحو المشار إليه في الفقرة ١ من التذييل الأول للقرار المتعلق بإنشاء المنبر، من خلال اجتماعات مباشرة والتفاعلات عبر الإنترنت، بما في ذلك التحاور من بعد. كما أن من المتوخى أن ينظر الاجتماع العام في إنشاء فرقة عمل بشأن بناء

القدرات يقودها المكتب والفريق المتعدد التخصصات وتتألف من اليونيب واليونسكو والفاو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمؤسسات الشريكة والشبكات والمبادرات الاستراتيجية الأخرى، بما في ذلك شبكة التقييم شبه العالمية وشبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وستقوم فرقة العمل بما يلي: (أ) تقديم المشورة للمكتب بشأن طرائق إعداد قوائم محدثة بشكل منتظم لحاجات بناء القدرات ذات الأولوية، وتبيان لفجوات التمويل المصاحبة والموارد المتاحة للتمويل؛ (ب) ودعم المكتب في عقد المنتدى؛ (ج) وتقديم المشورة للمكتب والأمانة بشأن إنشاء وتشغيل مرفق "وساطة" في شكل أداة بالاتصال الإلكتروني المباشر تحتفظ بقائمة بالحاجات وقائمة بعروض توفير بناء القدرات، ومساعدة من لديهم حاجات لبناء القدرات ذات الأولوية في الحصول على الموارد التقنية والمالية المتوفرة. كما تتولى فرقة العمل ودعمها الفني مسؤولية تنفيذ الناتج ١ (ب).

#### الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٤ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣	الربع الرابع
	ينظر الاجتماع العام في دورته الثانية في مطالبة المكتب بأن يعقد بصفة منتظمة منتدى مع مصادر التمويل التقليدية والمحتملة استناداً إلى دعوة لإبداء الرغبة في التمويل.
	ينظر الاجتماع العام في دورته الثانية في إنشاء فرقة عمل محددة المدة والمهام بشأن بناء القدرات، يقودها المكتب والفريق المتعدد التخصصات، بما في ذلك وضع اختصاصات فرقة العمل، ومطالبة المكتب بأن يشكل، من خلال الأمانة، فرقة المهام استناداً إلى دعوة إبداء الرغبة.
	ينظر الاجتماع العام في دورته الثانية في العروض المحتملة بالدعم التقني العيني، ويطلب إلى المكتب والأمانة أن يضعوا الترتيبات المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني.
٢٠١٤	الربع الأول
	ينشئ المكتب والأمانة شراكات استراتيجية وترتيبات مؤسسية من أجل تفعيل الدعم التقني بحسب الاقتضاء.
	الربع الثاني
	تضع فرقة العمل طرائق لتحديد ورصد وتقييم الحاجات من بناء القدرات المتصلة بولاية المنبر والتقدم المحقق في عملها بطريقة متسقة وقابلة للمقارنة.
	الربع الثالث
	توفر فرقة العمل قائمة بحاجات بناء القدرات ذات الأولوية وتبيناً للفجوات المالية المصاحبة ومصادر التمويل المتاحة <sup>(١)</sup> ، مع إمكانية أن يسبق ذلك عقد تحاور من بعد بشأن القائمة أو استعراضها، بهدف الاستفادة من الانخراط الأوسع مدى من أصحاب المصلحة.
	الربع الرابع
	يعقد المكتب اجتماعات للمنتدى بدعم من فرقة العمل لترتيب أولوية حاجات بناء القدرات المحددة وتحفيزها وتقديم الدعم العيني لها، وتقديم قائمة حاجات بناء القدرات المرتبة بحسب أولويتها إلى الاجتماع العام في دورته الثالثة.

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٥ الربع الأول	ينظر الاجتماع العام في دورته الثالثة في قائمة حاجات بناء القدرات المرتبة بحسب أولويتها، ويدعو الجهات المانحة المحتملة إلى تقديم الدعم العيني و/أو المالي للوفاء بتلك الحاجات، وينظر في مطالبة فرقة العمل بمعالجة الحاجات المتفق عليها (أنظر الناتج ١ (ب))
الربع الثاني/ الثالث/الرابع	تنشئ الأمانة وتصور، تحت إشراف المكتب وبمشورة من فرقة العمل، مرفق "الوساطة"
٢٠١٦ الربع الأول/ الثاني/الثالث	تقيم فرقة المهام التقدم المحقق في وضع الحاجات المرتبة بحسب أولويتها، وتقتراح، بناء على هذا التقييم، قائمة محدثة وفقاً للإجراء المتخذ في الربع الثالث من عام ٢٠١٤
الربع الرابع	يعقد المكتب، بدعم من فرقة العمل، اجتماعاً للمنتدى بشأن ترتيب أولويات الدعم المالي والعيني وتحفيزه من أجل تحديد حاجات بناء القدرات، ويقدم قائمة بحاجات بناء القدرات مرتبة بحسب أولويتها إلى الاجتماع العام في دورته الخامسة
٢٠١٧ الربع الأول	ينظر الاجتماع العام في دورته الخامسة في قائمة حاجات بناء القدرات المرتبة بحسب أولويتها، ويدعو الجهات المانحة المحتملة إلى تقديم الدعم العيني و/أو المالي للوفاء بتلك الحاجات، وينظر في مطالبة فرقة العمل بمعالجة تلك الحاجات (أنظر الناتج ١ (ب))
الربع الثاني/ الثالث/الرابع	تقوم الأمانة، تحت إشراف المكتب وبمشورة من فرقة العمل، بتحديث وصيانة مرفق "الوساطة"
٢٠١٨ الربع الأول/ الثاني/الثالث	تقيم فرقة المهام التقدم المحقق في وضع الحاجات وترتيبها بحسب أولويتها، وتقتراح، بناء على هذا التقييم، قائمة محدثة وفقاً للإجراء المتخذ في الربع الثالث من عام ٢٠١٤
الربع الرابع	يعقد المكتب، بدعم من فرقة العمل، اجتماعاً للمنتدى بشأن ترتيب أولويات الدعم المالي والعيني وتحفيزه من أجل تحديد حاجات بناء القدرات، ويقدم قائمة بحاجات بناء القدرات مرتبة بحسب أولويتها إلى الاجتماع العام في دورته السابعة في سياق برنامج العمل التالي

(أ) تم تحديد الكثير من حاجات وفرص بناء القدرات في العرائض الرسمية المقدمة من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين في فترة ما بين الدورات المفوضية إلى الدورة الأولى للاجتماع العام (أنظر IPBES/INF/10).

## تقدير التكاليف

٥ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بـدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	اجتماع فرقة العمل (٥ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب بالإضافة إلى ٢٠ خبيراً/شريكاً استراتيجياً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥ دولار)	١٥ ٠٠٠
	اجتماع المنبر (٥٠ مشاركاً، رُصد تمويل لـ ٢٥ منهم)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٥٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٢٥ دولار)	٧٥ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٥	اجتماع فرقة عمل (٥ أعضاء من فريق الخبراء والمكتب، بالإضافة إلى ٢٠ خبيراً/شريكاً استراتيجياً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥ دولار)	١٥ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٦	اجتماع فرقة العمل (٥ أعضاء من فريق الخبراء والمكتب، بالإضافة إلى ٢٠ خبيراً/شريكاً استراتيجياً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥ دولار)	١٥ ٠٠٠
	اجتماع المنبر (٥٠ مشاركاً، رُصد تمويل لـ ٢٥ منهم)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٥٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٢٥ دولار)	٧٥ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٧	اجتماع فرقة العمل (٥ أعضاء من فريق الخبراء والمكتب، بالإضافة إلى ٢٠ خبيراً/شريكاً استراتيجياً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥ دولار)	١٥ ٠٠٠

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠.٠٠٠
٢٠١٨	اجتماع فرقة العمل (٥ أعضاء من فريق الخبراء وأعضاء المكتب، بالإضافة إلى ٢٠ خبيراً/شريكاً استراتيجياً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥ دولار)	١٥٠٠٠
	اجتماع المنبر (٥٠ مشاركاً، رُصد تمويل لـ ٢٥ منهم)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٥٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٢٥ دولار)	٧٥٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠.٠٠٠
	المجموع		١١٢١٢٥٠

### النتائج ١ (ب)

تطوّر القدرات اللازمة لتنفيذ برنامج عمل المنبر بدعم مقدّم من الشبكة المعنية ببناء القدرات (تابع)

### الافتراضات

٦ - سوف تدعم الترتيبات المؤسسية الموضوعية في إطار النتائج ١ (أ)، وهي فرقة العمل المعنية ببناء القدرات والدعم التقني من أجل ذلك، عملية التنفيذ في إطار النتائج ١ (ب). وسوف تشارك فرقة العمل، وهي تؤدي أعمالها تحت رئاسة المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، في الاضطلاع بأنشطة بناء القدرات وفقاً للاحتياجات الموافقة عليها من الاجتماع العام. وسوف تركز الأنشطة في سنة ٢٠١٤ على بناء القدرة المؤسسية اللازمة لتنفيذ النواتج المبكرة لبرنامج العمل، ولا سيما التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية. وسوف تُعقد اجتماعات بناء القدرات بالاقتران مع عملية التقييم على الصعيد دون الإقليمي لتيسير مواصلة تطوير شبكات العلوم والسياسات والمنابر ومراكز الامتياز على الصعيد دون الإقليمي. وسوف تُعد مقترحات متعلقة ببرامج الزمالات والمبادلات، بما في ذلك من أجل أصحاب المعارف من السكان الأصليين والمحليين و/أو الاختصاصيين، وإعداد وحدات نموذجية للتدريب على أساس خبرات مثل تلك المكتسبة من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وتقييم النظام الإيكولوجي للألفية. ويمكن لهذه المقترحات أن تتيح المجال أمام الزملاء، للمشاركة في تنفيذ برنامج عمل المنبر، وعلى سبيل المثال في تقديم الدعم التقني من أجل التقييمات مع الإشراف من جانب الأمانة. واعتباراً من سنة ٢٠١٥، سوف تخضع الاحتياجات المحددة الأولويات في مجال بناء القدرات لموافقة الاجتماع العام وسوف توجه أعمال فرقة العمل. وحيثما أمكن، سوف تُستكمل الأعمال الممولة من الصندوق الاستثماري للمنبر من خلال إسهامات عينية ومالية ويساعد على حفرها النتائج ١ (أ). وقد يشمل هذا العمل مساعدة تقنية (على سبيل المثال، فيما يتعلق بإدارة المعرفة والبيانات) أو حلقات تدريب تيسر استيعاب واستخدام مختلف النواتج الموضوعية التي تصدر عن المنبر (على سبيل المثال، فيما يخص استخدام أدوات ومنهجيات دعم البيانات).

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٧ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعيّن اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣	الربع الرابع
	ينظر الاجتماع العام في دورته الثانية في إنشاء فرقة العمل المعنية ببناء القدرات (انظر الناتج ١ (أ))، لإدراج ولاية لبناء القدرة المؤسسية اللازمة لتنفيذ برنامج العمل، وينظر الاجتماع العام في مطالبته بدعم الناتج ٢ (ب) بشأن التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية. ولدعم المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات في إعداد مقترح من أجل برامج الزمالات والمبادلات والتدريب التي يتعيّن تقديمها إلى الاجتماع العام
٢٠١٤	الربع الثاني/الثالث
	تضع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات مقترحاً من أجل برامج الزمالات والمبادلات والتدريب
	الربع الثاني/الثالث/ الربع الرابع
	تدعم فرقة العمل المعنية ببناء القدرات بناء القدرة المؤسسية اللازمة لتنفيذ برنامج العمل، ولا سيما فيما يتعلق بالتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية (انظر الناتج ٢ (ب))
٢٠١٥	الربع الأول
	ينظر الاجتماع العام في دورته الثالثة في إنشاء برامج الزمالات والمبادلات والتدريب
	ينظر الاجتماع العام في دورته الثالثة في مطالبة الفرقة العاملة بأن تساعد في معالجة الاحتياجات المحددة الأولوية في مجال بناء القدرات وفقاً للموارد المتاحة من الصندوق الاستئماني للمنبر أو المقدمة عن طريق دعم مالي وعيني إضافي (انظر الناتج ١ (أ))
	الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع
	تعالج فرقة العمل المعنية ببناء القدرات الاحتياجات المحددة الأولوية في مجال بناء القدرات على النحو الذي يوافق عليه الاجتماع العام
٢٠١٦	الربع الأول
	ينظر الاجتماع العام في دورته الرابعة في مطالبة فرقة العمل بأن تساعد في معالجة الاحتياجات المحددة الأولوية في مجال بناء القدرات (انظر الناتج ١ (أ))
	الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع
	تعالج فرقة العمل المعنية ببناء القدرات الاحتياجات المحددة الأولوية في مجال بناء القدرات على النحو الذي يوافق عليه الاجتماع العام
٢٠١٧	الربع الأول
	ينظر الاجتماع العام في دورته الخامسة في مطالبة فرقة العمل بأن تساعد في معالجة الاحتياجات المحددة الأولوية في مجال بناء القدرات (انظر الناتج ١ (أ))
	الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع
	تعالج فرقة العمل المعنية ببناء القدرات الاحتياجات المحددة الأولوية في مجال بناء القدرات على النحو الذي يوافق عليه الاجتماع العام
٢٠١٨	الربع الأول
	ينظر الاجتماع العام في دورته السادسة في مطالبة فرقة العمل بأن تساعد في معالجة الاحتياجات المحددة الأولوية في مجال بناء القدرات (انظر الناتج ١ (أ))
	الربع الثاني/الثالث/ الرابع
	تعالج فرقة العمل المعنية ببناء القدرات الحاجات المحددة الأولوية في مجال بناء القدرات على النحو الذي يوافق عليه الاجتماع العام

## تقدير التكاليف

٨ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	١٥ اجتماعاً بشأن بناء القدرات (٢٠ خبيراً، رصد التمويل لـ ١٥ منهم)	تكاليف الاجتماع (١٥ × أسبوع واحد، ٢٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١٢ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (١٥ × ١٥ × ١٥٠٠ دولار)	٣٣٧ ٥٠٠
٢٠١٥	أنشطة بناء القدرات	تحدد فيما بعد (زمالات، حلقات عمل، مساعدة تقنية)	٤٥٠ ٠٠٠
٢٠١٦	أنشطة بناء القدرات	تحدد فيما بعد (زمالات، حلقات عمل، مساعدة تقنية)	٤٥٠ ٠٠٠
٢٠١٧	أنشطة بناء القدرات	تحدد فيما بعد (زمالات، حلقات عمل، مساعدة تقنية)	٤٥٠ ٠٠٠
٢٠١٨	أنشطة بناء القدرات	تحدد فيما بعد (زمالات، حلقات عمل، مساعدة تقنية)	٤٥٠ ٠٠٠
	المجموع		٢ ٢٥٠ ٠٠٠

## النتائج ١ (ج)

الإجراءات والنُهُج من أجل العمل مع نُظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية (توضع بحلول عام ٢٠١٦)

## الافتراضات

٩ - طلب الاجتماع العام إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات أن يوصي بإجراءات ونُهُج من أجل العمل مع مختلف نظم المعارف لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثانية، مستفيداً من المدخلات المتلقاة من حلقة عمل الخبراء الدولية بشأن الموضوع "إسهام نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: بناء روابط للتآزر بينها وبين العلوم"، المعقود في طوكيو في حزيران/يونيه ٢٠١٣. وقد أفادت نتائج حلقة العمل في إعداد دليل أولي بشأن المبادئ والإجراءات اللازمة للعمل مع نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية التي ستعرض على الاجتماع العام في دورته الثانية بقصد العلم بها. وقد اتسم النجاح في الإقرار بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في الترابط بين العلوم والسياسات وبناء روابط للتآزر مع العلوم بتباين شديد في أنحاء العالم، ويلزم بذل المزيد من العمل لإعداد مجموعة متينة من الإجراءات والنُهُج لكي يستخدمها المنبر. وسوف تستفيد هذه الجهود من، بل إنهما ستُكْمَل، جهود اليونسكو واتفاقية التنوع البيولوجي والمنظمة العالمية للملكية الفكرية ومنظمة الأغذية والزراعة وغيرها. وسيتم بفضل توجيهات فريق الخبراء والمكتب إنشاء فريق خبراء محدد المدة والمهام لمواصلة تطوير الدليل، من أجل الحصول على موافقة الاجتماع العام في دورته الرابعة (من المتوقع أن يُعقد في أوائل سنة ٢٠١٦) لكي يتسنى له إنارة طريق العملية من أجل إعداد نواتج أخرى مستمرة، ولا سيما

التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية. كما سیدعم فريق الخبراء، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، فريق الخبراء والمكتب أثناء سنة ٢٠١٤ في إنشاء قائمة وشبكة بأسماء الخبراء وأصحاب المعارف. وستكون القائمة مورداً من أجل الاضطلاع بأنشطة المنبر، بما في ذلك الإسهامات في عمليات التقييمات. وسوف يفيد تطوير الإجراءات والنهج من جانب مجموعة واسعة من الخبراء من مجموعة من أفضل الممارسات المنشورة من كل منطقة للعمل مع نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية. وستزداد هذه العملية بالتعلم من دراسة واحدة أو اثنتين من الدراسات الفردية في كل إقليم من أقاليم الأمم المتحدة الخمس؛ إجراء مناقشة أو استعراض الدليل باستخدام التحوار من بعد مع مجموعة واسعة من الخبراء وأصحاب المصلحة (بما في ذلك الشبكة العالمية للشعوب الأصلية)، وعقد ثلاثة اجتماعات لفريق الخبراء. وفي سنة ٢٠١٥، سيقوم فريق الخبراء بتقييم الدليل ووضع الصيغة النهائية له استناداً إلى المدخلات من عملية الاستعراض والتحوار من بعد ليوافق عليه الاجتماع العام في دورته الرابعة وتنفيذه في عملية التقييم الأوسع نطاقاً التي يجريها الاجتماع العام.

### الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

١٠ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يطلب الاجتماع العام، خلال دورته الثانية وعلى ضوء التوجيه الأولي بشأن الإجراءات والنهج للعمل مع نظم المعرفة الأصلية والمحلية (انظر IPBES/2/INF/1)، من فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب أن يضع، بدعم من فريق الخبراء المخصص المحدد المدة والمهام، مشروع إجراءات النهج للعمل مع نظم المعرفة الأصلية والمحلية لكي ينظره الاجتماع العام في دورته الرابعة (المتوقع في أوائل ٢٠١٦)
	يطلب الاجتماع العام خلال دورته الثانية من فريق الخبراء والمكتب، بدعم من فريق خبراء وبالتعاون مع فريق المهام المعني بالمعارف والبيانات، وضع قائمة خبراء وشبكة لعام ٢٠١٤ بشأن العمل مع مختلف نظم المعرفة
٢٠١٤ الربع الأول	يدعو الفريق والمكتب إلى تقديم ترشيحات ويختار إحصائيين في نظم المعرفة الأصلية والمحلية، وخبراء آخرين بشأن قائمة الخبراء وعبر الشبكة العالمية للمشاركة في فريق الخبراء وتيسير استعراضات دراسات الحالة
الربع الأول/ الثاني/الثالث/ الرابع	يضع الفريق والمكتب بدعم من فريق الخبراء وبالتعاون مع فريق المهام المعني بالمعارف والبيانات المنشأ بموجب الناتج ١ (د)، قائمة وشبكة خبراء، أصحاب المعارف والتي سيجري توسيع نطاقها من خلال عملية مستمرة
الربع الثاني/ الثالث/الرابع	يضطلع فريق الخبراء، بقيادة الفريق والمكتب باستعراض للإجراءات والنهج المعمول بها بما في ذلك التعلم من الخبرات وأفضل الممارسات الناشئة عن العمل مع نظم المعرفة الأصلية والمحلية في عملية أو عمليتين لاستعراض دراسات الحالة في كل إقليم من أقاليم الأمم المتحدة الخمسة
٢٠١٥ الربع الأول	يواصل الفريق والمكتب، بعد تلقي معلومات من مستعرضي دراسات الحالة وعلى أساس التوجيه الأولي المقدم للاجتماع العام خلال دورته الثانية، يقوم فريق الخبراء بقيادة الفريق والمكتب بتنقيح الإجراءات والنهج الخاصة بالعمل مع نظم المعرفة الأصلية والمحلية

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
الربع الثاني	يعقد فريق الخبراء، بقيادة الفريق والمكتب، تحاوراً من بعد أو استعراضاً مع فريق خبراء وأصحاب مصلحة أوسع نطاقاً لمناقشة مشروع الإجراءات والنهج. ويعقد فريق الخبراء اجتماعات متتابعة مع أصحاب دراسات الحالة للحصول على معلومات مسترجعة بشأن مشروع الإجراءات والنهج
الربع الثالث	يجتمع فريق الخبراء، بقيادة الفريق والمكتب، مرة أخرى لتقييم المعلومات المسترجعة المتلقاة من عملية التحاور من بعد/الاستعراض واجتماعات متتابعة دراسات الحالة مع أصحاب المعارف الأصليين والمحليين، وينقح الإجراءات والنهج المقترحة ويضع صيغتها النهائية
الربع الرابع	يستعرض الفريق والمكتب وأعضاء المنبر الآخرون وأصحاب المصلحة، المشروع النهائي للإجراءات والنهج ذات الصلة بالعمل مع نظم المعارف الأصلية والمحلية قبل تقديمها للاجتماع العام في دورته الرابعة للنظر بغرض موافقته على استخدامها في جميع نواتج المنبر في المستقبل
الربع الأول ٢٠١٦	ينظر الاجتماع العام في دورته الرابعة الإجراءات والنهج المقترحة، ويتخذ خطوات تتيح العمل الملائم مع نظم المعرفة الأصلية والمحلية

## تقدير التكاليف

١١ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	اجتماع فريق الخبراء (٥ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب زائداً ١٠ خبراء (خبيران من كل إقليم))	تكاليف الاجتماع (اجتماع واحد لمدة ثلاثة أيام × ١٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٤ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (١٢ × ٣٠٠٠ دولار)	٣٦ ٠٠٠
		تكاليف الاجتماع (خمس اجتماعات، يومان لكل اجتماع × ٥٠٠٠ دولار لكل اجتماع) (٢٥ في المائة عينية)	١٨ ٧٥٠
٢٠١٥	اجتماع فريق الخبراء (٥ أعضاء من الفريق والمكتب زائداً ١٠ خبراء (خبيران من كل إقليم))	السفر وبدل الإقامة اليومي (٥ اجتماعات × ٥ مشاركين ممولين لكل اجتماع × ١٥٠٠ دولار)	٣٧ ٥٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة واحدة ونصف من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١١٢ ٥٠٠
	اجتماع فريق الخبراء (٥ أعضاء من الفريق والمكتب زائداً ١٠ خبراء (خبيران من كل إقليم))	تكاليف الاجتماع (١ اجتماع لمدة ثلاثة أيام × ١٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٤ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (١٢ × ٣٠٠٠ دولار)	٣٦ ٠٠٠
	خمس اجتماعات إقليمية لمتابعة استعراض مشروع الإجراءات والنهج	تكاليف الاجتماع (٥ اجتماعات لمدة يومين لكل اجتماع × ٥٠٠٠ دولار لكل اجتماع) (٢٥ في المائة عينية)	١٨ ٧٥٠

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٥ اجتماعات x ٥ مشاركين ممولين لكل اجتماع ١٥٠٠ x ١٥٠٠ دولار)	٣٧ ٥٠٠
	اجتماع فريق الخبراء (٥ أعضاء من الفريق والمكتب زائداً ١٠ خبراء (خبيران من كل إقليم)	تكاليف الاجتماع (اجتماع واحد لمدة ثلاثة أيام ١٥ x مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٤ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (١٢ x ٣٠٠٠ دولار)	٣٦ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة واحدة من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١١٢ ٥٠٠
	الترجمة والتوزيع والتوعية وتسليم التقارير للاجتماع العام في دورته الرابعة	دليل من ١٠ صفحات بشأن الإجراءات والنهج للعمل مع أصحاب المعارف الأصلية والمحلية مترجمة إلى جميع لغات الأمم المتحدة	٥٠ ٠٠٠
المجموع			٥٠٩ ٠٠٠

### النتائج ١ (د)

الاحتياجات ذات الأولوية من المعارف والبيانات لمقرري السياسات من خلال الجهود المحفزة لاستحداث معارف جديدة وإنشاء الشبكات (تابع)

### الافتراضات

١٢ - من المتوقع، بغية تنفيذ المنبر الالتزامات ذات الصلة بتوليد وإدارة المعارف والبيانات والحصول عليها، أن ينظر الاجتماع العام في إنشاء فريق مهام معني بالمعارف والبيانات. ومن المتوقع أن يرأس فريق المهام المكتب، وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وأن يتألف من ممثلين من المؤسسات والمبادرات القائمة مثل الفريق المعني برصد الأرض، والمرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي. ومستقبل الأرض، وأصحاب المعارف الأصلية والمحلية ومبادرات علوم المواطنة. وسوف يسهم فريق المهام في إقامة الشبكات بين المؤسسات القائمة والتوصية بالممارسات والنهج المشتركة فيما يتعلق بإدارة واستحداث المعارف والبيانات لدعم أنشطة المنبر (بما في ذلك تلك التي توضع في إطار الناتج ١ (ج)). وسوف ينظر إلى سبل الترويج للمعلومات والنهج المشتركة التي تطبق بصورة مستفاد إزاء رصد ومراقبة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في ضوء عدة عناصر من بينها نتائج عمليات التقييم المنهجية وعمليات التقييم المواضيعية بموجب الهدف ٣. كما أن من المتوقع أن يسهم فريق المهام في قائمة الاحتياجات والثغرات من المعارف ذات الأولوية وتحديثها بصورة منتظمة في مجال تقرير السياسات والحوار المنتظم بشأن كيفية معالجة هذه الاحتياجات بما في ذلك من خلال تشجيع استحداث المعارف الجديدة حيثما توجد ثغرات. وسوف يتضمن هذا الحوار الاجتماعات التي يسبقها، حسب مقتضى الحال، التحوار من بعد لإتاحة الفرصة لمشاركة أوسع قطاع من أصحاب المصلحة. وسيقدم فريق المهام المشورة للمكتب والفريق والأمانة بشأن إقامة مرفق معتمد على الإنترنت لتتبع سبل معالجة الاحتياجات من المعارف. ومن المفترض أن يتفاعل فريق المهام مع عمليات التقييم وخاصة في مرحلة تحديد النطاق، وإن تعقد اجتماعاته بالتتابع مع اجتماعات تحديد النطاق.

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

١٣ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	ينظر الاجتماع العام في دورته الثانية في إنشاء فريق مهام محدد المدة والمهام بشأن المعارف والبيانات بقيادة المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بما يشمل وضع اختصاصات فريق المهام، ويطلب من المكتب والفريق، من خلال الأمانة، تشكيل فريق المهام على أساس الدعوة إلى إبداء الرغبة
	ينظر الاجتماع العام في دورته الثانية، في العروض المحتملة للدعم التقني العيني، ويطلب من المكتب والأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتنفيذ الدعم التقني
٢٠١٤ الربع الأول	يقيم المكتب والأمانة شراكات استراتيجية ويضع ترتيبات مؤسسية لتنفيذ الدعم التقني حسب مقتضى الحال
الربع الثاني/الثالث/ الربع الرابع	يقدم فريق المهام المشورة للمكتب والفريق بشأن النهج المقترحة لتيسير الحصول على المعارف والبيانات القائمة اللازمة لدعم تنفيذ برنامج العمل وإدارتها وتقديم المعلومات ذات الصلة للاجتماع العام في دورته الثالثة
٢٠١٥ الربع الأول	ينظر الاجتماع العام في دورته الثالثة في النهج المقترح لتيسير الحصول والإدارة فيما يتعلق بالمعارف والبيانات القائمة اللازمة لدعم تنفيذ برنامج العمل، وينظر في أن يطلب من فريق المهام تقديم المشورة والدعم لتنفيذ هذه النهج
الربع الثاني/الثالث/ الربع الرابع	يقدم فريق المهام المشورة والدعم للمكتب والفريق بشأن تنفيذ النهج الخاصة بتيسير الحصول والإدارة فيما يتعلق بالمعارف والبيانات اللازمة لدعم الأنشطة في إطار المنبر التي يوافق عليها الاجتماع العام
الربع الثاني	يقدم فريق المهام المشورة للمكتب والفريق بشأن وضع الاحتياجات ذات الأولوية من المعارف بالاعتماد على وجه الخصوص على عمليات تحديد النطاق
الربع الثالث	يقدم فريق المهام الدعم للمكتب والفريق والأمانة في إجراء الحوارات بشأن وضع أولويات الاحتياجات من المعارف والتشجيع على توليد المعارف الجديدة حيثما توجد ثغرات
٢٠١٦ الربع الأول/الثاني/ الربع الثالث	يوصل فريق المهام تقديم المشورة والدعم للمكتب والفريق بشأن تنفيذ نهج المعارف والبيانات التي وافق عليها الاجتماع العام

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
	يوصل فريق المهام وضع قائمة بالاحتياجات ذات الأولوية من المعارف
٢٠١٧ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	يوصل فريق المهام تقديم المشورة والدعم للمكتب والفريق بشأن تنفيذ نهج المعارف والبيانات التي وافق عليها الاجتماع العام
	يقدم فريق المهام المشورة للمكتب والفريق بشأن وضع الاحتياجات ذات الأولوية من المعارف بالاعتماد على وجه الخصوص على عمليات تحديد النطاق
	يقدم فريق المهام الدعم للمكتب والفريق والأمانة بشأن إجراء الحوارات الخاصة بترتيب أولويات الاحتياجات من المعارف والتشجيع على توليد المعارف الجديدة حيثما توجد ثغرات
٢٠١٨ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	يوصل فريق المهام تقديم المشورة والدعم للمكتب والفريق بشأن تنفيذ نهج المعارف والبيانات التي وافق عليها الاجتماع العام
	يوصل فريق المهام وضع قائمة بالاحتياجات ذات الأولوية من المعارف

## تقدير التكاليف

١٤ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	اجتماع فريق المهام (٥ أعضاء من فريق الخبراء والمكتب زائداً ٢٠ من الخبراء والشركاء الاستراتيجيين)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥ دولار)	١٥ ٠٠٠
		ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٥	اجتماع فريق المهام (٥ أعضاء من الفريق والمكتب زائداً ٢٠ خبراء/شركاء استراتيجيين)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥ دولار)	١٥ ٠٠٠
		اجتماع حوارات (٥٠ مشاركاً، ٢٥ ممولاً)	١١ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٢٥ دولار)	٧٥ ٠٠٠

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٦	اجتماع فريق المهام (٥ أعضاء من الفريق والمكتب زائداً ٢٠ خبراء/شركاء استراتيجيين)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥) (دولار)	١٥ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٧	اجتماع فريق المهام (٥ أعضاء من الفريق والمكتب زائداً ٢٠ خبراء/شركاء استراتيجيين)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥) (دولار)	١٥ ٠٠٠
	اجتماع حوارات (٥٠ مشاركاً، ٢٥ ممولاً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٥٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٢٥) (دولار)	٧٥ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٨	اجتماع فريق المهام (٥ أعضاء من الفريق والمكتب زائداً ٢٠ خبراء/شركاء استراتيجيين)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٥) (دولار)	١٥ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	١٥٠ ٠٠٠
المجموع			١ ٠٣٥ ٠٠٠

## الهدف ٢

تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على النطاقات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها

## الناتج ٢ (أ)

وضع دليل عن الإنتاج ودمج عمليات التقييم من وعبر جميع المستويات (تقدم بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٤)

## الافتراضات

١٥ - سيشرف أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب على إنشاء ورئاسة فريق خبراء عالمي محدد المدة والمهام لوضع دليل بشأن الإنتاج ودمج عمليات التقييم من وعبر جميع المستويات على النحو المبين في التدابير وعلامات الطريق الرئيسية (انظر الفقرة ١٦ أدناه). وسيتألف الفريق من ٥٠ خبيراً، ويضم أعضاء من المكتب وفريق الخبراء وفريق المهام المعنى ببناء القدرات، وفريق الخبراء المعنى بالمعارف والبيانات وعدد إضافي من الخبراء المعيّنين. وسيحصل فريق الخبراء على الدعم من الأمانة.

## الإجراءات وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

١٦ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣	الربع الرابع
	يطلب الاجتماع العام في دورته الثانية من فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، بدعم من فريق الخبراء المحدد المدة والمهام، وضع دليل عن الإنتاج ودمج عمليات التقييم من وعبر جميع المستويات
٢٠١٤	الربع الأول
	يطلب الفريق والمكتب ترشيح خبراء، ويختار الخبراء وفقاً لقواعد المنبر
	يجتمع فريق الخبراء لوضع الدليل (مع مراعاة التقرير الخاص بترتيب أولويات الطلبات) بدعم من الأمانة
	الربع الثاني
	يرسل مشروع الدليل للاستعراض من جانب الخبراء وأعضاء المنبر وأصحاب المصلحة
	توضع الصيغة النهائية للدليل للعرض على المكتب والفريق للموافقة

## تقدير التكاليف

١٧ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	نبد التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	اجتماع فريق الخبراء (١٠ أعضاء من فريق الخبراء والمكتب زائداً ٤٠ من الخبراء والشركاء الاستراتيجيين)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٥٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٢٥×٣٠٠٠ دولار)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٥	توزيع الدليل	ترجمة الدليل إلى جميع لغات الأمم المتحدة والنشر، والتوعية	٥٠ ٠٠٠
	المجموع		١٣٦ ٢٥٠

## الناتج ٢ (ب)

عمليات تقييم إقليمية ودون إقليمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (تنفذ بحلول آذار/مارس ٢٠١٧)

## الافتراضات

١٨ - ستستند العملية إلى الهيكل الإقليمي ودون الإقليمي التالي:

## (أ) أفريقيا وغرب آسيا:

- '١' أفريقيا الوسطى والغربية (الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، الكونغو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، غينيا الاستوائية، غابون، ساو تومي وبرينسيبي، بنن، بوركينا فاسو، الرأس الأخضر، كوت ديفوار، غامبيا، غانا، غينيا، غينيا بيساو، ليبيريا، مالي، موريتانيا، النيجر، نيجيريا، السنغال، سيراليون، توغو)؛
- '٢' أفريقيا الشرقية، وغرب المحيط الهادئ (بوروندي، جيبوتي، إريتريا، إثيوبيا، كينيا، رواندا، الصومال، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، جزر القمر، مدغشقر، موريشيوس، مايوت، رينيون، سيشل)؛
- '٣' شمال أفريقيا وغرب آسيا (الجزائر، مصر، ليبيا، المغرب، السودان، تونس والصحراء الغربية، البحرين، الكويت، عمان، قطر، المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة، اليمن (شبه الجزيرة العربية)؛ العراق، الأردن، لبنان، دولة فلسطين الجمهورية العربية السورية (المشرق))؛
- '٤' أفريقيا الجنوبية (بوتسوانا، ليسوتو، ملاوي، موزامبيق، ناميبيا، سانت هيلانة، جنوب أفريقيا، سوازيلند، زامبيا، زمبابوي).

## (ب) أمريكا ومنطقة البحر الكاريبي:

- '١' منطقة البحر الكاريبي (أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، بربادوس، كوبا، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، غرينادا، هايتي، جامايكا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ترينيداد وتوباغو)؛
- '٢' أمريكا الوسطى (بليز، كوستاريكا، السلفادور، غواتيمالا، هندوراس، المكسيك، نيكاراغوا بنما)؛
- '٣' أمريكا الجنوبية (الأرجنتين، بوليفيا (دولة متعددة القوميات)، البرازيل، شيلي، كولومبيا، الإكوادور، غيانا، باراغواي، بيرو، سورينام، أوروغواي، فنزويلا (جمهورية البوليفارية))؛
- '٤' أمريكا الشمالية (كندا، الولايات المتحدة الأمريكية)؛

## (ج) آسيا والمحيط الهادئ:

- '١' أستراليا وجنوب المحيط الهادئ (أستراليا، نيوزيلندا، فيجي، كيريباتي، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات الموحدة)، ناورو، بالاو، بابوا غينيا الجديدة، ساموا، جزر سليمان، تونغا، توفالو، فانواتو)؛

٢' شمال شرق آسيا (الصين، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، اليابان، منغوليا، جمهورية كوريا)؛

٣' جنوب آسيا (أفغانستان، بنغلاديش، بوتان، الهند، إيران (جمهورية-الإسلامية)، مالديف، نيبال، باكستان، سري لانكا)؛

٤' جنوب شرق آسيا (بروني دار السلام، كمبوديا، جزيرة كريسماس، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، الفلبين، سنغافورة، تايلند، تيمور ليشتي، فييت نام)؛

#### (د) أوروبا ووسط آسيا:

١' آسيا الوسطى وأوروبا الشرقية (كازاخستان، قيرغيزستان، طاجيكستان، تركمانستان، أوزبكستان، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، جورجيا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، أوكرانيا)؛

٢' وسط وغرب أوروبا (ألبانيا، البوسنة والمهرسك، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، إستونيا، هنغاريا، لاتفيا، ليتوانيا، الجبل الأسود، بولندا، رومانيا، صربيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، تركيا، أندورا، النمسا، بلجيكا، الدانمرك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، آيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، ليختنشتاين، لكسمبرغ، مالطا، موناكو، هولندا، النرويج، البرتغال، سان مارينو، إسبانيا، السويد، سويسرا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)؛

#### (هـ) المنطقة القطبية

القطب الشمالي وأنتاركتيكا (بالتعاون مع بعض المنظمات ذات الصلة مثل مجلس القطب الشمالي واللجنة العلمية المعنية ببحوث الأنتاركتيكا وبلدان معاهدة أنتاركتيكا).

وسوف يشترط أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب على توفير المدخلات للاجتماع العام بشأن تحديد النطاق على النحو الوارد في الفقرة ١٩ أدناه. وسيجري تحديد نطاق معظم عمليات التقييم دون الإقليمية بالتوازي مع الاجتماعات الإقليمية بواسطة الخبراء دون الإقليميين. ويمكن تحديد نطاق بعض عمليات التقييم دون الإقليمية في اجتماعات منفصلة. وسوف يشرف أعضاء الفريق والمكتب على إنشاء أفرقة خبراء محددة المدة والمهام لكل عملية تقييم دون إقليمية مما سيضم الرئيسين المشاركين للتقرير والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين (٦٠ خبيراً) والمحررين المراجعين (١٠ خبراء). وسيجري اختيار فريق الخبراء وفقاً للإجراءات المعمول بها في المنبر بشأن إعداد واستعراض وقبول واعتماد تقارير التقييم وغير ذلك من نواتج المنبر والموافقة عليها ونشرها (انظر IPBES/2/9) وسيعمل وفقاً لنفس الإجراءات. ومن المفترض أن عمليات التقييم سوف توضع في تعاون وثيق مع المؤسسات القائمة على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية على النحو المفصل في عملية تحديد النطاق. وستضع الأمانة اتفاقات مع مؤسسات الشراكة لتوفير الدعم التقني على النحو الذي يوافق عليه المكتب. وسيمول الدعم التقني جزئياً من المنبر وجزئياً من المساهمات العينية التي يوافق عليها الاجتماع العام (انظر الفقرة ٢٠ أدناه).

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

١٩ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/والترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	ينظر الاجتماع العام في دورته الثانية، في ضوء نظر النواتج على النحو الذي تم به تحديد نطاقه بصورة أولية ووضعت تقديرات تكاليفها وقدمت في برنامج العمل، في أن يطلب من الفريق والمكتب الاضطلاع بعملية تحديد نطاق كاملة وفقاً لإجراءات المنبر
٢٠١٤ الربع الأول	يمضي الفريق فيطلب من الحكومات وغيرها من أصحاب المصلحة تعيين خبراء للمساعدة في تحديد نطاق التقييم الإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة
الربع الثاني	يختار الفريق الخبراء للمساعدة في عملية تحديد النطاق
الربع الثالث	يشرف الفريق والمكتب على عملية تحديد النطاق المفصلة لإدراج مخطط فضلاً عن التكاليف والجدوى بما في ذلك عقد خمسة اجتماعات إقليمية/دون إقليمية أو أكثر بشأن تحديد النطاق يجري خلالها تحديد نطاق ١٥ تقييماً دون إقليمي بواسطة الخبراء دون الإقليميين (مع مراعاة التقرير المتعلق بترتيب أولويات الطلبات (IPBES/2/3) والدليل في إطار الناتج ٢ (أ))
الربع الرابع	يرسل تقرير تحديد النطاق المفصل إلى الأمانة لتوزيعه على الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الثالثة
٢٠١٥ الربع الأول	ينظر الاجتماع العام في دورته الثالثة نطاق مجموعة عمليات التقييم الإقليمية أو دون الإقليمية لاعتماده
	ينظر الاجتماع العام في دورته الثالثة العروض المحتملة للدعم التقني المعني ويطلب إلى المكتب والأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني
الربع الأول	في حالة أن يقرر الاجتماع العام في ضوء تقرير تحديد النطاق المفصل الموافقة على إعداد التقرير، يطلب الفريق من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين تعيين خبراء لإعداد التقرير
الربع الثاني	يختار الفريق الرئيسيين المشاركين للتقرير، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين باستخدام معايير الاختيار (انظر IPBES/2/9). ويراعي الفريق، على وجه الخصوص، وجهات نظر أعضاء الفريق الإقليميين المعنيين
الربع الثالث	يجتمع الرؤساء المشاركون للتقرير والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون لإعداد المشروع الأولي لتقارير التقييم الإقليمية/دون الإقليمية المعنية
٢٠١٦ الربع الأول	يستعرض الخبراء المعنيون بالمشروع الأولي للتقرير مع استعراض التقارير الإقليمية ودون الإقليمية مع التركيز على استخدام الخبرات المحلية
الربع الثاني	يعد الرئيسيان المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون المشروع الثاني للتقرير، وموجز المشروع الأولي لتقديمهما لمقرري السياسات تحت إشراف المحررين المراجعين والفريق
الربع الثالث	يخضع المشروع الثاني للتقرير والموجز الأولي لمقرري السياسات لاستعراض من جانب الخبراء والحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين

الإطار الزمني		الإجراءات/والترتيبات المؤسسية
الربع الرابع		يعد الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون المشروع النهائي للتقرير، والمشروع النهائي لموجز مقررسي السياسات تحت إشراف المحررين المراجعين والفريق
		يترجم موجز مقررسي السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة (شهران)
		يرسل المشروع النهائي للتقرير وموجز مقررسي السياسات إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لإجراء الاستعراض النهائي (شهر ونصف الشهر-شهران)
الربع الأول	٢٠١٧	يجري تشجيع الحكومات بشدة على تقديم تعليقات مكتوبة على مشروع موجز مقررسي السياسات قبل أسبوع من الدورة الخامسة للاجتماع العام يستعرض الاجتماع العام في دورته الخامسة ويقبل تقارير التقييم الإقليمية ودون الإقليمية المعنية ويوافق على الموجزات الإقليمية لمقررسي السياسات في ضوء الموافقة الأولية السابقة من جانب أعضاء المنبر الإقليميين المعنيين

## تقدير التكاليف

٢٠ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	٥ اجتماعات استكشافية إقليمية (٥ أعضاء من الفريق والمكتب زائداً ٤٥ خبيراً)	تكاليف الاجتماع (٥ × أسبوع واحد، ٥٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٥٦ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٤ × ٥ × ٢٠٠٠ دولار)	٣٤٠ ٠٠٠
٢٠١٥	١٥ اجتماعاً أول للمؤلفين (٦٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيساً منسقاً ومؤلفاً رئيساً)	تكاليف الاجتماعات (١٥ × أسبوع واحد، ٦٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٦٨ ٧٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٤٥ × ١٥ × ١٥٠٠ دولار)	١ ٠١٢ ٥٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل ١٠ وظائف من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥٠ ٠٠٠
٢٠١٦	١٥ اجتماعاً ثان للمؤلفين (٦٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيساً منسقاً ومؤلفاً رئيساً زائداً ١٠ محررين مراجعين)	تكاليف الاجتماعات (١٥ × أسبوع واحد، ٧٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٢٢٥ ٠٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (١٥ × ٥٣ × ١٥٠٠ دولار)	١ ١٩٢ ٥٠٠
	١٥ اجتماعاً ثالث للمؤلفين (٦٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيساً منسقاً ومؤلفاً رئيساً زائداً ١٠ محررين مراجعين)	تكاليف الاجتماعات (١٥ × أسبوع واحد، ٧٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٢٢٥ ٠٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (١٥ × ٥٣ × ١٥٠٠ دولار)	١ ١٩٢ ٥٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل ١٠ وظائف من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥٠ ٠٠٠

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٧	مشاركة الرؤساء المشاركين في الدورة الخامسة للاجتماع العام	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٢٥ دولار)	٧٥ ٠٠٠
	التوزيع والتوعية الإقليمية (موجز مقررسياسات (١٠×١٥ صفحات) والتقرير (٢٠٠ صفحة))	ترجمة موجزات مقررسياسات لجميع لغات الأمم المتحدة، والتوزيع والتوعية	١ ٧٥٥ ٠٠٠
المجموع			٧ ٧٤٢ ٥٠٠

## النتائج ٢ (ج)

التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (يسلم في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)

### الافتراضات

٢١ - سوف يشرف أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب على توفير المساهمات للاجتماع العام بشأن تحديد النطاق، وإنشاء فريق خبراء عالمي محدد المدة والمهام لإجراء عمليات التقييم يتألف من الرؤساء المشاركين للتقرير، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين. وسيجري اختيار فريق الخبراء وفقاً لإجراءات المنبر فيما يتعلق بإعداد تقارير التقييم وغيرها من النواتج (انظر IPBES/2/9) واستعراضها وقبولها واعتمادها والموافقة عليها ونشرها، وسوف يعمل وفقاً لنفس الإجراءات. وسوف يشمل التقييم العالمي ٢٠٠ من مؤلفي عمليات التقييم الذين سيجمعون ثلاث مرات، و ١٠ محررين مراجعين الذين سيجمعون مرة واحدة بالتوالي مع المؤلفين. وسيجري أيضاً وضع موجز مقررسياسات خلال اجتماعات المؤلفين. ومن المتوخى أن توضع عمليات التقييم بالتعاون مع المؤسسات القائمة ذات الصلة والمجتمعات الأصلية والمحلية المبينة في عملية تحديد النطاق. وستضع الأمانة اتفاقات مع مؤسسات الشراكة لتوفير الدعم التقني على النحو الذي يوافق عليه المكتب. وسيمول جزء من الدعم التقني بواسطة المنبر والجزء الآخر من خلال مساهمات عينية يوافق عليها الاجتماع العام (انظر الفقرة ٢٣ أدناه).

### الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٢٢ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٤ الربع الرابع	يعد فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب عملية تحديد النطاق الأولي لينظرها الاجتماع العام في دورته الثالثة
٢٠١٥ الربع الأول	يطلب الاجتماع العام في دورته الثالثة من الفريق والمكتب بدء عملية تحديد النطاق وتقديم التقرير للموافقة عليه من جانب الدورة الرابعة للاجتماع العام
الربع الثاني	يطلب الفريق من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين تعيين خبراء للمساعدة في عملية تحديد النطاق
	يشرف الفريق والمكتب على تحاور من بعد أو عملية استعراض يطلب مدخلات لعملية تحديد النطاق الكاملة

الإطار الزمني		الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
الربع الثالث		يجتمع الفريق مع خبراء لإجراء عملية تحديد النطاق المفصلة، تشمل وضع مخطط والتكاليف والجدوى مع مراعاة التقرير الخاص بترتيب أولويات الطلبات، والدليل (الناتج ٢ (أ)) وعمليات التقييم المواضيعية والمنهجية للمسار السريع، ونطاق عمليات التقييم الإقليمية ودون الإقليمية والمواضيعية
الربع الأول	٢٠١٦	ينظر الاجتماع العام في دورته الرابعة في نطاق التقييم العالمي بغرض اعتماده
		ينظر الاجتماع العام في دورته الرابعة العروض المحتملة للدعم التقني والعيني ذي الصلة ويطلب من المكتب والأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني
الربع الثاني		يطلب الفريق من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين تعيين خبراء لإعداد التقرير
الربع الثالث		يختار الفريق الرؤساء المشاركين للتقرير، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين باستخدام معايير الاختيار الموافق عليها (انظر IPBES/2/9)
الربع الرابع		يجتمع الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون لإعداد المشروع الأولي، مع مراعاة عمليات التقييم المواضيعية والمنهجية للمسار السريع، والمشروع النهائي لعمليات التقييم الإقليمية ودون الإقليمية والمواضيعية
الربع الثاني	٢٠١٧	يستعرض الخبراء المشروع الأولي
الربع الثالث		يعد الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون المشروع النهائي للتقرير، والمشروع الأولي لموجز مقرري السياسات تحت إشراف المحررين المراجعين والفريق (٣-٤ أشهر) مع مراعاة عمليات التقييم المواضيعية والمنهجية للمسار السريع، وعمليات التقييم المواضيعية، وعمليات التقييم الإقليمية ودون الإقليمية والمواضيعية
الربع الرابع		يخضع المشروع الثاني للتقرير والمشروع الأولي لموجز مقرري السياسات للاستعراض من جانب الخبراء والحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين (شهران)
الربع الأول	٢٠١٨	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون المشروع النهائي للتقرير، والمشروع النهائي لموجز مقرري السياسات تحت إشراف المحررين المراجعين والفريق (شهران - ثلاثة أشهر)
الربع الثاني		يترجم موجز مقرري السياسات لجميع لغات الأمم المتحدة (شهران)
		يرسل المشروع النهائي للتقرير وموجزات مقرري السياسات إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لإجراء الاستعراض النهائي (شهر ونصف الشهر - شهران)
الربع الثالث		تشجع الحكومات بشدة على تقديم تعليقات مكتوبة عن مشروع موجز مقرري السياسات قبل الدورة السادسة للاجتماع العام
		يستعرض الاجتماع العام في دورته السادسة ويقبل التقرير ويوافق على موجز مقرري السياسات
الربع الرابع		التوعية والاتصالات

## تقدير التكاليف

٢٣ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الاقتراضات	التكلفة
٢٠١٥	اجتماع بشأن تحديد النطاق (٢٠) عضواً من فريق الخبراء وأعضاء المكتب، زائداً ٤٠ خبيراً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٦٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٤٥ دولار)	١٣٥ ٠٠٠
٢٠١٦	الاجتماع الأول للمؤلفين (٢٠٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٠٠ مشارك) (٢٥ في المائة عينية)	٣٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×١٥٠ دولار)	٤٥٠ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل ثلاث وظائف من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٢٢٥ ٠٠٠
٢٠١٧	اجتماع المؤلفين الثاني (٢٠٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٠٠ مشارك) (٢٥ في المائة عينية)	٣٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×١٥٠ دولار)	٤٥٠ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل ثلاث وظائف من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٢٢٥ ٠٠٠
٢٠١٨	اجتماع المؤلفين الثالث (٢٠٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٠٠ مشارك) (٢٥ في المائة عينية)	٣٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×١٥٠ دولار)	٤٥٠ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل ثلاث وظائف من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٢٢٥ ٠٠٠
	مشاركة الرؤساء المشاركين في الدورة السادسة للاجتماع العام	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٢٥ دولار)	٧٥ ٠٠٠
	التوزيع والتوعية العالمية (موجز لمقرري السياسات (٢٥ صفحة) والتقارير (٥٠٠ صفحة))	ترجمة موجز مقرري السياسات لجميع لغات الأمم المتحدة، والتوزيع والتوعية	٦٧٥ ٠٠٠
	المجموع		٣ ٠٠٣ ٧٥٠

## الهدف ٣

تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية

## الناتج ٣ (أ)

تقييم مواضيعي واحد على المسار السريع للملقحات وإنتاج الأغذية (ينفذ في آذار/مارس ٢٠١٥)

## الافتراضات

٢٤ - سوف يشرف أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب على إنشاء فريق خبراء محدد المدة والمهام معني بالتقييم، ويتألف من الرؤساء المشاركين للتقرير، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين. وسيختار فريق الخبراء وفقاً لإجراءات المنبر المتعلقة بإعداد تقارير التقييم ونواتج المنبر واستعراضها، وقبولها، واعتمادها، والموافقة عليها ونشرها (انظر IPBES/2/9) وسيعمل وفقاً لنفس الإجراءات. وسوف تشمل عمليات التقييم العالمية ٧٥ مؤلفاً للتقييم يجتمعون مرتين و ١٢ محرراً مراجعاً يجتمعون مرة واحدة بالتوالي مع المؤلفين. وسيجرى أيضاً وضع موجز مقرر السياسات خلال اجتماعات المؤلفين. ويرد نطاق التقييم ومبرراته، وفائدته، وغير ذلك من الافتراضات بالتفصيل في وثيقة تحديد النطاق (IPBES/2/16/Add.1). وستضع الأمانة اتفاقات مع مؤسسات الشراكة لتوفير الدعم التقني الذي يوافق عليه المكتب. ومن المتوخى تمويل جزء من الدعم التقني من المنبر والجزء الآخر بمساهمات عينية يوافق عليها الاجتماع العام (انظر الفقرة ٢٦ أدناه).

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٢٥ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣	الربع الرابع
	يستعرض الاجتماع العام عملية تحديد النظام الأولي التي أعدها فريق الخبراء المتعدد التخصصات ويوافق عليها (١٤ كانون الأول/ديسمبر)
	الربع الرابع
	يصدر الفريق دعوة من خلال الأمانة للحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لتقدم ترشيحات للخبراء (رؤساء مشاركون للتقرير، ومؤلفون رئيسيون منسقون ومؤلفون رئيسيون ومحررون مراجعون) لإجراء التقييم بناء على نتائج عملية تحديد النطاق التي يوافق عليها الاجتماع العام (٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ - ١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤)
٢٠١٤	الربع الأول
	يختار الفريق عن طريق البريد الإلكتروني والتحاو من بعد الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين باستخدام معايير الاختيار الموافق عليها (انظر IPBES/2/9) (١١-١٤ كانون الثاني/يناير)
	الربع الأول/ الثاني/الثالث
	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون المشروع الأولي للتقرير وموجز مقرر السياسات (٢٥ كانون الثاني/يناير - ٢٥ تموز/يوليه). ويجتمع المؤلفون في شباط/فبراير لمواصلة وضع المخطط التفصيلي والأجزاء والفصول التي أوكلت إليهم، ثم مرة أخرى في أوائل تموز/يوليه لوضع الصيغة النهائية للتقرير وإعداد موجز مقرر السياسات
	الربع الثالث
	يخضع مشروع التقرير وموجز مقرر السياسات للاستعراض من جانب الخبراء والحكومات وغيرها من أصحاب المصلحة (٢٦ تموز/يوليه - ١٢ أيلول/سبتمبر)

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
الربع الثالث/ الربع الرابع	ينقح الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون مشروع التقرير وموجز مقرر السياسات تحت إشراف المحررين المراجعين والفريق. يجتمع المؤلفون والمحررون المراجعون مع مجموعة فرعية صغيرة من أعضاء الفريق مرة واحدة لإعداد المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرر السياسات (١٣ أيلول/سبتمبر - ٧ تشرين الثاني/نوفمبر)
الربع الرابع	يترجم موجز مقرر السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية (٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٥ كانون الأول/ديسمبر)
الربع الرابع	يرسل المشروع النهائي وموجز مقرر السياسات إلى الحكومات وأصحاب المصلحة لإجراء الاستعراض النهائي (٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤-٦ شباط/فبراير ٢٠١٥)
الربع الأول	٢٠١٥ ترسل الحكومات تعليقات مكتوبة إلى الأمانة بشأن موجز مقرر السياسات (٣١ كانون الثاني/يناير)
الربع الأول	يستعرض الاجتماع العام ويقبل التقرير ويوافق على موجز مقرر السياسات (تبدأ بعد ٨ شباط/فبراير)

## تقدير التكاليف

٢٦ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	الاجتماع الأول للمؤلفين (٧٥ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً ومؤلفاً رئيسياً، زائداً ٤ أعضاء الفريق والمكتب، زائداً موظف دعم تقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٨٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٥٠٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٦٠×٣٠٠٠ دولار)	١٨٠٠٠٠
	الاجتماع الثاني للمؤلفين (٧٥ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً ومؤلفاً رئيسياً، زائداً ٤ أعضاء الفريق والمكتب، زائداً موظف دعم تقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٨٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٥٠٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٦٠×٣٠٠٠ دولار)	١٨٠٠٠٠
	الاجتماع الثالث للمؤلفين (٧٥ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً ومؤلفاً رئيسياً، زائداً ١٢ محرراً مراجعاً، زائداً ٤ أعضاء الفريق والمكتب، زائداً موظف دعم تقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٩٢ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٨٧٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٦٩×٣٠٠٠ دولار)	٢٠٧٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة واحدة من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥٠٠٠
٢٠١٥	مشاركة رئيسيين مشاركين ومؤلفين رئيسيين منسقين اثنين في الدورة الثالثة للاجتماع العام	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣×٣٠٠٠ دولار)	٩٠٠٠
	التوزيع والتوعية (موجز مقرر السياسات (١٠ صفحات) والتقرير (٢٠٠ صفحة))	ترجمة موجز مقرر السياسات لجميع لغات الأمم المتحدة، والتوزيع والتوعية	١١٧٠٠٠
المجموع			٨١٦٧٥٠

## النتائج ٣ (ب)

تقييم مواضيعي واحد عن تدهور الأراضي واستعادة خصوبتها و/أو تقييم مواضيعي واحد عن الأنواع الغريبة الغازية (ينفذ في آذار/مارس ٢٠١٦)

١٥ تقييم مواضيعي عن تدهور الأراضي واستعادة خصوبتها

## الافتراضات

٢٧ - سيشرف فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب على عملية تحديد النطاق المفصلة بما في ذلك المخطط والتكاليف والجدوى. وبمجرد الموافقة، سيشرف الفريق والمكتب على إنشاء فريق خبراء محدد المدة والمهام معني بالتقييم يتألف من الرؤساء المشاركين للتقرير والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين. وسيجري اختيار فريق الخبراء وفقاً لإجراءات المنبر بشأن إعداد تقارير التقييم ونواتج المنبر الأخرى (انظر IPBES/2/9) واستعراضها وقبولها واعتمادها والموافقة عليها ونشرها، وسيعمل وفقاً لنفس الإجراءات. وستشمل عمليات التقييم العالمية ٨٠ من مؤلفي التقييم الذين سيجمعون ثلاث مرات و١٦ من محجري المراجعة الذين سيجمعون مرتين مع المؤلفين. ويرد نطاق التقييم ومبرراته وفائدته وغير ذلك من الافتراضات بالتفصيل في ورقة تحديد نطاق (IPBES/2/16/Add.2). وستضع الأمانة اتفاقات مع مؤسسات الشراكة لتقديم الدعم التقني على النحو الذي يوافق عليه المكتب. ومن المتوخى تمويل جزء من الدعم التقني من المنبر والجزء الآخر من مساهمات عينية يوافق عليها الاجتماع العام (انظر الفقرة ٢٩ أدناه).

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٢٨ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يستعرض الاجتماع العام عملية تحديد النطاق الأولي التي أعدها فريق الخبراء المتعدد التخصصات، ويطلب من الفريق والمكتب أن يضمن حافظة تكاليف متفق عليها، في إعداد التقييم الكامل بعد دراسة تحديد النطاق المفصلة (١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣)
الربع الرابع	يطلب الفريق من خلال الأمانة من الحكومات وغيرها من أصحاب المصلحة تعيين خبراء للمساعدة في عملية تحديد النطاق (١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣-٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤)
٢٠١٤ الربع الأول	يختار الفريق عن طريق البريد الإلكتروني والتداول من بعد خبراء لدراسة تحديد النطاق باستخدام معايير الاختيار الموافق عليها (انظر IPBES/2/9) (١-١٤ شباط/فبراير ٢٠١٤)
الربع الثاني	يشرف الفريق والمكتب على عملية تحديد النطاق المفصلة، بما في ذلك إعداد المخطط وتقدير التكاليف وتقييم الجدوى (ثلاثة أشهر) ويعقد اجتماع لتحديد النطاق في بداية نيسان/أبريل ٢٠١٤
الربع الثاني	يرسل تقرير تحديد النطاق المفصلة إلى أعضاء المنبر وغيرهم من أصحاب المصلحة للاستعراض والتعليق لمدة أسبوعين في النصف الثاني من نيسان/أبريل ٢٠١٤
الربع الثاني	واستناداً إلى نتائج عملية تحديد النطاق المفصلة والتعليقات الواردة من أعضاء المنبر وغيرهم من أصحاب المصلحة، يقرر الفريق والمكتب ما إذا كانا يرضيان في

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
	التقييم، مع افتراض بأنه يمكن المضي فيه في حدود الميزانية التي يوافق عليها الاجتماع العام في النصف الأول من أيار/مايو ٢٠١٤
الربع الثاني	يطلب الفريق، عن طريق الأمانة، من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين ترشيح خبراء إعداد تقرير التقييم وتقديم الترشيحات في نهاية حزيران/يونيه ٢٠١٤ (شهر ونصف الشهر)
الربع الثالث	يختار الفريق الرؤساء المشاركين للتقرير، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، المؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين باستخدام معايير الاختيار الموافق عليها (انظر IPBES/2/9)، (١ تموز/يوليه - ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٤) (شهر ونصف الشهر)
الربع الثالث/ الربع الرابع	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفين الرئيسيين المشروع الأولى للتقرير بحلول منتصف شباط/فبراير ٢٠١٥ (٦ أشهر). ويعقد أول اجتماع للمؤلفين في أيلول/سبتمبر ٢٠١٤. وتجرى حلقات عمل حوارية وجلسات عمل للمجتمع المحلي مع أصحاب المعارف الأصليين والمحليين
٢٠١٥ الربع الأول	يستعرض الخبراء المشروع الأولى للتقرير حتى نهاية آذار/مارس ٢٠١٥ (شهر ونصف الشهر - شهران)
الربع الثاني	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون المشروع الثاني للتقرير والمشروع الأولى لموجز مقرري السياسات تحت إشراف المحررين المراجعين والفريق (نيسان/أبريل - حزيران/يونيه) (ثلاثة أشهر). ويعقد اجتماع ثان للمؤلفين في حزيران/يونيه ٢٠١٥
الربع الثالث	يخضع المشروع الثاني للتقرير والمشروع الأولى لموجز مقرري السياسات للاستعراض من جانب الخبراء والحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين خلال تموز/يوليه وآب/أغسطس ٢٠١٥ (شهران)
الربع الثالث/ الربع الرابع	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون المشروع النهائي للتقرير والمشروع النهائي لموجز مقرري السياسات تحت إشراف المحررين المراجعين والفريق خلال (أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر) (شهران). ويعقد اجتماع ثالث للمؤلفين في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥
الربع الرابع	يترجم موجز مقرري السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية بحلول منتصف كانون الأول ديسمبر ٢٠١٥ كأقصى موعد (شهر ونصف الشهر)
٢٠١٦ الربع الأول	يرسل المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرري السياسات إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لإجراء الاستعراض النهائي خلال كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ٢٠١٦ (شهر ونصف الشهر - شهران). ويشجع الحكومات بشدة على تقديم تعليقات مكتوبة على مشروع موجز مقرري السياسات. وينبغي تقديم هذه التعليقات إلى الأمانة قبل أسبوع واحد من الدورة الرابعة للاجتماع العام
الربع الأول	يستعرض الاجتماع العام ويقبل التقرير ويستعرض ويوافق على موجز مقرري السياسات خلال دورته الرابعة في آذار/مارس ٢٠١٦

## تقدير التكاليف

٢٩ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	اجتماع لتحديد النطاق (٤٠) مشاركاً: أعضاء من فريق الخبراء والمكتب زائداً الخبراء)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٤٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٣٠ دولار)	٩٠ ٠٠٠
	اجتماع المؤلفين الأول (٨٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً ومؤلفاً رئيسياً، زائداً ٤ أعضاء من الفريق والمكتب، زائداً موظف دعم تقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٨٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٥ ٠٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٦٤ دولار)	١٩٢ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة واحدة من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٥	اجتماع المؤلفين الثاني (٨٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً ومؤلفاً رئيسياً و١٦ محرراً مراجعاً، زائداً ٤ أعضاء من الفريق والمكتب، زائداً موظف دعم تقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ١٠١ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٨ ٧٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٧٥ دولار)	٢٢٥ ٠٠٠
	اجتماع المؤلفين الثالث (٨٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً ومؤلفاً رئيسياً و١٦ محرراً مراجعاً، زائداً ٤ أعضاء من الفريق والمكتب، زائداً موظف دعم تقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ١٠١ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٨ ٧٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٧٥ دولار)	٢٢٥ ٠٠٠
	الدعم التقني	وظيفة واحدة من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٦	مشاركة رئيسيين مشاركين ومؤلفين رئيسيين منسقين اثنين في الدورة الرابعة للاجتماع العام	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٣ دولار)	٩ ٠٠٠
	التوزيع والتوعية (موجز مقرر السياسات (١٠ صفحات) والتقرير (٢٠٠ صفحة))	ترجمة موجز مقرر السياسات لجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية، والتوزيع والتوعية	١١٧ ٠٠٠
المجموع			١ ٠٧١ ٧٥٠

## ٢٠ التقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية ومكافحتها

## الافتراضات

٣٠ - سوف يشرف فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب على عملية تحديد النطاق المفصل بما في ذلك المخطط والتكاليف والجدوى. وفور الحصول على الموافقة، لتولي أعضاء الفريق والمكتب الإشراف على إنشاء فريق خبراء محدد المدة والمهام بشأن التقييم يتألف من الرؤساء المشاركين للتقرير والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين. وسيجري اختيار فريق الخبراء وفقاً لإجراءات المنبر بشأن إعداد تقارير التقييم وغير ذلك من نواتج المنبر واستعراضها وقبولها واعتمادها والموافقو عليها ونشرها (انظر IPBES/2/9)، وسيعمل وفقاً لنفس الإجراءات. وستشمل عمليات التقييم العالمية ٥٠ من مؤلفي التقييم و١٠ من المحررين المراجعين سيجتمعون مرتين مع المؤلفين. ويرد نطاق التقييم ومبرراته وفوائده وغير ذلك من الافتراضات بالتفصيل في ورقة تحديد نطاق IPBES/2/16/Add.3. وستعد الأمانة اتفاقات مع مؤسسات الشراكة لتقديم الدعم التقني على النحو الذي يوافق عليه المكتب. ومن المتوخى تمويل جزء من الدعم التقني من المنبر والجزء الآخر من مساهمات عينية يوافق عليها الاجتماع العام (انظر الفقرة ٣٢ أدناه).

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٣١ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يستعرض الاجتماع العام ويوافق على العملية الأولية لتحديد النطاق التي أعدها فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب في حدود التكاليف المتفق عليها لمواصلة التقييم الكامل بعد استكمال الدراسة المفصلة لتحديد النطاق (١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣)
الربع الرابع	يطلب الفريق، من خلال الأمانة من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين تعيين خبراء من أجل المساعدة في عملية تحديد النطاق (١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ - ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤)
٢٠١٤ الربع الأول	يختار الفريق عن طريق البريد الإلكتروني والتحاوور من بعد، خبراء دراسة تحديد النطاق باستخدام معايير الاختيار المتفق عليها (انظر IPBES/2/9) (١-١٤ شباط/فبراير)
الربع الثاني	يراقب الفريق والمكتب العملية المفصلة لتحديد النطاق، بما في ذلك العرض العام، والتكاليف، والجدوى (ثلاثة أشهر). ويعقد اجتماعاً لتحديد النطاق في بداية نيسان/أبريل
الربع الثاني	يرسل التقرير المفصل عن تحديد النطاق إلى أعضاء المنبر وأصحاب المصلحة الآخرين لاستعراضه والتعليق عليه لمدة أسبوعين في النصف الثاني من نيسان/أبريل
الربع الثاني	بناء على نتائج العملية المفصلة لتحديد النطاق والتعليقات الواردة من أعضاء المنبر وأصحاب المصلحة الآخرين، يقرر الفريق والمكتب ما إذا كانوا يواصلون

الإطار الزمني		الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
		التقييم، على افتراض أنه يمكن إجراؤه في حدود الميزانية التي وافق عليها المنبر في النصف الأول من أيار/ مايو
	الربع الثاني	يطلب الفريق، من خلال الأمانة، من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين ترشيح خبراء من أجل إعداد تقرير التقييم وتقديم الترشيحات في نهاية حزيران/يونيه (شهر ونصف الشهر)
	الربع الثالث	يختار الفريق الرؤساء المشاركين للتقرير والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، باستخدام معايير الاختيار (انظر IPBES/2/9) (١ تموز/يوليه - ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٤) (شهر ونصف الشهر)
	الربع الثالث/ الربع الرابع	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون المشروع الأولي للتقرير بحلول منتصف شباط/فبراير ٢٠١٥ (سنة أشهر). ويعقد أول اجتماع للمؤلفين في أيلول/سبتمبر ٢٠١٤
٢٠١٥	الربع الأول	يستعرض الخبراء المشروع الأولي للتقرير حتى نهاية آذار/مارس (شهر ونصف الشهر - شهران)
	الربع الثاني	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون المشروع الثاني للتقرير ومشروع أولي لموجز خاص بمقرري السياسات، بتوجيه من المحررين المراجعين والفريق من نيسان/أبريل - حزيران/يونيه ٢٠١٥ (ثلاثة أشهر). ويعقد اجتماع ثانٍ للمؤلفين في حزيران/يونيه ٢٠١٥
	الربع الثالث	يستعرض الخبراء، والحكومات، وأصحاب المصلحة الآخرون المشروع الثاني للتقرير والموجز الأول لمقرري السياسات خلال تموز/يوليه وآب/أغسطس (شهران)
	الربع الثالث/ الربع الرابع	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون المنسقون الرئيسيون، والمؤلفون الرئيسيون المشروع الأولي للتقرير والمشروع النهائي لموجزات مقرري السياسات بتوجيه من المحررين المراجعين والفريق خلال أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر (شهران). ويعقد اجتماع ثالث للمؤلفين في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥
	الربع الرابع	يُترجم موجز مقرري السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية بحلول منتصف كانون الأول/ديسمبر على الأكثر (شهر ونصف الشهر)
٢٠١٦	الربع الأول	يرسل المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرري السياسات إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين للاستعراض النهائي خلال كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ٢٠١٦ (شهر ونصف الشهر - شهران). ويُشجع بقوة تقديم تعليقات كتابية من الحكومات على مشروع موجز مقرري السياسات ويجب تقديم هذه التعليقات إلى الأمانة قبل أسبوع واحد من الدورة الرابعة للاجتماع العام
	الربع الأول	يستعرض الاجتماع العام التقرير ويوافق عليه، ويستعرض موجز مقرري السياسات ويوافق عليه في دورته الرابعة في آذار/مارس ٢٠١٦

## تقدير التكلفة

٣٢ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الاقتراضات	التكلفة
٢٠١٤	اجتماعات تحديد النطاق (٢٥) مشاركا: أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات وأعضاء المكتب، بالإضافة إلى الخبراء)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركا) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (١٩×٣٠٠٠ دولار)	٥٧ ٠٠٠
	الاجتماع الأول للمؤلفين (٥٠ رئيساً مشاركا، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من الفريق/ المكتب، بالإضافة إلى موظف واحد للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٥٥ مشاركا) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٤١×٣٠٠٠ دولار)	١٢٣ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة واحدة من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٥	الاجتماع الثاني للمؤلفين (٥٠ رئيساً مشاركا، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ١٠ محررين مراجعين، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من الفريق/ المكتب، بالإضافة إلى موظف واحد للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٦٥ مشاركا) (٢٥ في المائة عينية)	١٥ ٠٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٤٩×٣٠٠٠ دولار)	١٤٧ ٠٠٠
	الاجتماع الثالث للمؤلفين (٥٠ رئيساً مشاركا، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ١٠ محررين مراجعين، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من الفريق/ المكتب، بالإضافة إلى موظف واحد للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٦٥ مشاركا) (٢٥ في المائة عينية)	١٥ ٠٠٠
		السفر وبدل الإقامة اليومي (٤٩×٣٠٠٠ دولار)	١٤٧ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة واحدة من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٦	مشاركة رئيسيين مشاركين واثنين من المؤلفين الرئيسيين المنسقين في الدورة الرابعة للاجتماع العام	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣×٣٠٠٠ دولار)	٩ ٠٠٠
	التوزيع والتوعية (موجز مقرري السياسات) (١٠ صفحات) والتقارير (٢٠٠ صفحة))	ترجمة موجز مقرري السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية، والتوزيع والتوعية	١١٧ ٠٠٠
			٧٩٨ ٧٥٠
المجموع			

## الناتج ٣ (ج)

أدوات ومنهجيات دعم السياسات لتحليل السيناريو ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الأيكولوجية (تُعد في آذار/مارس ٢٠١٧) بناءً على تقييم سريع المسار (بحلول آذار/مارس ٢٠١٥) ودليل (بحلول آب/أغسطس ٢٠١٥)

## الافتراضات

٣٣ - يشرف أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب على إنشاء فريق خبراء محدد المدة والمهام لتقييم منهجيات تحليل السيناريو والنمذجة الذي يعده الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون، والمحررون المراجعون. وسيتم اختيار فريق الخبراء وفقاً لإجراءات المنبر لإعداد تقارير التقييم وغيرها من نواتج المنبر، واستعراضها، وقبولها، واعتمادها، والموافقة عليها، ونشرها (انظر IPBES/2/9)، وسيعمل وفقاً لنفس الإجراءات. وسيشارك في التقييم المنهجي ٧٠ مؤلفاً سيجمعون ثلاث مرات، و١٥ محرراً مراجعاً سيجمعون مرة واحدة بالاقتران مع واضعي التقييم. وسيتم أيضاً إعداد موجز لمقرري السياسات أثناء اجتماعات المؤلفين. ويرد النطاق، والتبرير، والفائدة وافتراضات التقييم الأخرى بمزيد من التفصيل في ورقة تحديد النطاق (IPBES/2/16/Add.4). وترد الإجراءات المفصلة في الفقرة ٣٤ أدناه، وستشمل تحديد نطاق المرحلة الثانية، التي يُفترض أنها ستلي التقييم المنهجي. ومن المتوخى أن تستكمل هذه المرحلة من جانب فريق خبراء يتكون من: (أ) فريق خبراء في إعداد واستخدام سيناريوهات ونماذج اجتماعية واقتصادية؛ (ب) وخبراء من المكتب ومن فريق الخبراء المتعدد التخصصات؛ (ج) ومقرري سياسات. وسيعد الفريق دليلاً عن كيفية استخدام منهجيات تحليل سيناريو النمذجة في سياق إعداد التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية أو العالمية أو المواضيعية في إطار المنبر. وفي أعقاب نتائج التقييم المنهجي، سيعمل فريق الخبراء أيضاً عن طريق التحاور من بعد وحلقات العمل مع طائفة واسعة من الخبراء لتحفيز المشاركة في أنشطة المنبر، وفي تحليلات جديدة لدعم الأنشطة، وتحسين القدرات على وضع السيناريوهات والنماذج، واستخدامها، وتفسيرها. وستركز الجهود أيضاً على تحسين توافر الأدوات والبيانات لوضع واختبار السيناريوهات والنماذج، وكذلك تشجيع استخدام أدوات دعم القرارات. وسيستتير العمل بالمبادئ التوجيهية عن إعداد أدوات ومنهجيات دعم السياسات (انظر الناتج ٤ (ب)). وسينظر الاجتماع العام في قبول الأدوات والمنهجيات التي يتم إعدادها في عام ٢٠١٧. وستضع الأمانة الترتيبات المؤسسية لتقديم الدعم التقني على النحو الذي وافق عليه المكتب. وسيمول الدعم التقني جزئياً بواسطة المنبر، وبواسطة المساهمات العينية التي يوافق عليها المنبر (انظر الفقرة ٣٥ أدناه).

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٣٤ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يستعرض الاجتماع العام في دورته الثانية عملية تحديد النطاق الأولي التي أعدها فريق الخبراء المتعدد التخصصات ويوافق عليها (١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣)
الربع الرابع	يوجه الفريق نداءً من خلال الأمانة إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لتعيين خبراء (رؤساء مشاركين للتقرير، ومؤلفين رئيسيين تنسيقين، ومؤلفين رئيسيين، ومحررين مراجعين) لإجراء تقييم على أساس نتائج عملية تحديد النطاق التي وافق عليها الاجتماع العام (٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣-١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤)
٢٠١٤ الربع الأول	يختار الفريق عن طريق البريد الإلكتروني والتحاور من بعد، الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين باستخدام معايير الاختيار المتفق عليها (انظر IPBES/2/9) (١١ كانون الثاني/يناير -

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
	٢٤ كانون الثاني/يناير)
الربع الأول/ الثاني/الثالث	يعد الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون مشروعاً أولياً للتقرير وموجزاً لمقرري السياسات (٢٥ كانون الثاني/يناير - ٢٥ تموز/يوليه). ويجتمع المؤلفون في شباط/فبراير لمواصلة إعداد المخطط التفصيلي والأجزاء والفصول التي أوكلت إليهم، لوضع الصيغة النهائية للتقرير ويجتمعون مرة أخرى في أوائل تموز/يوليه وإعداد موجز لمقرري السياسات
الربع الثالث	يستعرض الخبراء والحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون مشروع التقرير وموجز مقرري السياسات (٢٦ تموز/يوليه - ١٢ أيلول/سبتمبر)
الربع الثالث/الرابع	ينقح الرؤساء المشاركون للتقرير والمؤلفون الرئيسيون - المنسقون والمؤلفون الرئيسيون مشروع التقرير وموجز مقرري السياسات بتوجيه من المحررين المراجعين والفريق. ويجتمع المؤلفون والمحررون المنقحون، مع عدد صغير من أعضاء الفريق، مرة واحدة لإعداد المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرري السياسات (١٣ أيلول/سبتمبر - ٧ تشرين الثاني/نوفمبر)
الربع الرابع	يُترجم موجز مقرري السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية (٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٥ كانون الأول/ديسمبر)
الربع الرابع	يرسل المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرري السياسات إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لإجراء الاستعراض النهائي (٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ - ٦ شباط/فبراير ٢٠١٥)
الربع الأول	ترسل الحكومات إلى الأمانة التعليقات الكتابية على موجز مقرري السياسات (٣١ كانون الثاني/يناير)
الربع الأول	يستعرض الاجتماع العام ويقبل التقرير ويوافق على موجز مقرري السياسات (بعد ٨ شباط/فبراير)
الربع الأول	بناءً على التقييم المنهجي، يطلب الاجتماع العام من فريق الخبراء إعداد دليل عن كيفية استخدام منهجيات تحليل السيناريو والنمذجة عند إعداد التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية أو العالمية أو المواضيعية تحت رعاية المنبر، لإصداره بحلول آب/أغسطس ٢٠١٥
الربع الأول	في أعقاب توصيات التقييم المنهجي، يطلب الاجتماع العام من فريق الخبراء تشجيع وتحفيز مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات لتحليل السيناريو ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للموافقة عليها في عام ٢٠١٧
الربع الثاني/الربع الثالث	بناءً على التقييم المنهجي، يُعد فريق الخبراء دليلاً عن كيفية استخدام منهجيات تحليل السيناريو والنمذجة عند إعداد تقييمات إقليمية/دون إقليمية أو عالمية أو مواضيعية في إطار المنبر
الربع الثاني/الثالث/ الرابع	في أعقاب توصيات التقييم المنهجي، يشجع فريق الخبراء ويحفز مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات لتحليل السيناريو ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للموافقة عليها في عام ٢٠١٧
الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	في أعقاب توصيات التقييم المنهجي، يشجع فريق الخبراء ويحفز مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات لتحليل السيناريو ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للموافقة عليها في عام ٢٠١٧
الربع الأول	ينظر الاجتماع العام في قبول الأدوات والمنهجيات التي تم إعدادها لتحليل السيناريو ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

## تقدير التكلفة

٣٥ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	الاجتماع الأول للمؤلفين (٧٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً تنسيقياً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/ المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٧٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٥ ٠٠٠
	السفر وبدل الإقامة اليومي	(٣٠٠٠×٥٦ دولار)	١٦٨ ٠٠٠
	الاجتماع الثاني للمؤلفين (٧٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/ المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٧٥ مشتركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٥ ٠٠٠
	السفر وبدل الإقامة اليومي	(٣٠٠٠×٥٦ دولار)	١٦٨ ٠٠٠
	الاجتماع الثالث للمؤلفين (٧٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/ المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٩٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٨ ٧٥٠
	السفر وبدل الإقامة اليومي	(٣٠٠٠×٦٨ دولار)	٢٠٤ ٠٠٠
الدعم التقني	ما يعادل وظيفة واحدة من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠	
٢٠١٥	مشاركة رئيسيين مشاركين واثنين من المؤلفين الرئيسيين المنسقين في الدورة الثالثة للاجتماع العام	السفر وبدل الإقامة اليومي	٩ ٠٠٠
	التوزيع والتوعية (موجز مقررسي السياسات (١٠ صفحات، والتقرير (٢٠٠ صفحة))	ترجمة موجز مقررسي السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة، والتوزيع والتوعية	١١٧ ٠٠٠
	اجتماع فريق الخبراء لإعداد الدليل (٥ من أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات/ المكتب بالإضافة إلى ٢٠ رئيساً مشاركاً ومؤلفاً رئيسياً منسقاً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	٧ ٥٠٠
	السفر وبدل الإقامة اليومي	(٣٠٠٠×١٩ دولار)	٥٧ ٠٠٠
	تشجيع مواصلة تطوير الأدوات والمنهجيات ونشرها	يتحدد/يتقرر	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٦	تشجيع مواصلة تطوير الأدوات والمنهجيات ونشرها	يتحدد/يتقرر	١٥٠ ٠٠٠
	نشر أدوات دعم السياسات	ترجمة موجزات مقررسي السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة، والتوزيع والتوعية	٥٠ ٠٠٠
المجموع			١ ٢٠٤ ٢٥٠

## الناتج ٣ (د)

أدوات ومنهجيات دعم السياسات المتعلقة بقيمة، التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتقدير قيمتها ومحاسبتها (تعد بحلول آذار/مارس ٢٠١٧) بناءً على تقييم سريع للمسار (بحلول آذار/مارس ٢٠١٥) ودليل (بحلول آب/أغسطس ٢٠١٥)

## الافتراضات

٣٦ - سيراقب أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب إنشاء فريق خبراء محدد المدة والمهام لتقييم منهجيات القيمة والشمين والمحاسبة، يتكون من الرؤساء المشاركين للتقرير، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين. وسيتم اختيار فريق الخبراء وفقاً لإجراءات المنبر لإعداد تقارير التقييم وغيرها من نواتج المنبر، واستعراضها، وقبولها، واعتمادها، والموافقة عليها، ونشرها (انظر IPBES/2/9)، وسيعمل وفقاً لنفس الإجراءات. وسيشارك في التقييم المنهجي ٨٠ مؤلفاً للتقييم سيجمعون ثلاث مرات، و١٨ محرراً مراجعاً سيجمعون مرة واحدة بالاقتران مع المؤلفين. وسيتم أيضاً إعداد موجز لمقرري السياسات أثناء اجتماعات المؤلفين. ويرد النطاق، والتبرير، والفائدة وافتراضات التقييم الأخرى بمزيد من التفصيل في ورقة تحديد النطاق (IPBES/2/16/Add.5). وترد الإجراءات المفصلة في الفقرة ٣٧ أدناه، وستشمل تحديد نطاق المرحلة الثانية، التي يُفترض أنها ستلي التقييم المنهجي. ومن المتوخى أن تستكمل هذه المرحلة من جانب فريق خبراء سيقوم بإعداد دليل عن كيفية استخدام منهجيات التقييم والشمين والمحاسبة في سياق إعداد التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، أو العالمية أو المواضيعية في إطار المنبر. وعلاوة على ذلك، وفي أعقاب نتائج التقييم المنهجي، سيعمل فريق الخبراء على تشجيع وتحفيز مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات للتقييم والشمين والمحاسبة الخاصة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، مثلاً عن طريق إتاحتها لاستراتيجيات التنمية الوطنية والمحلية، وتخفيض الفقر، وعمليات التخطيط، أو عن طريق إدراج القيم الاقتصادية والصحية والاجتماعية في صنع القرار على المستوى الحكومي، وعلى مستوى القطاع الخاص والمجتمع المدني. وسيستنير العمل بالمبادئ التوجيهية في إعداد أدوات ومنهجيات دعم السياسات (انظر الناتج ٤ (ب)). وسينظر الاجتماع العام في قبول الأدوات والمنهجيات التي استمر إعدادها في عام ٢٠١٧. وستضع الأمانة الترتيبات المؤسسية لتقديم الدعم التقني على النحو الذي وافق عليه المكتب. وسيمول الدعم التقني جزئياً بواسطة المنبر وبواسطة المساهمات العينية التي يوافق عليها الاجتماع العام (انظر الفقرة ٣٨ أدناه).

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٣٧ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يستعرض الاجتماع العام في دورته الثانية عملية تحديد النطاق الأولي التي أعدها فريق الخبراء المتعدد التخصصات ويوافق عليها (١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣)
الربع الرابع	يوجه الفريق نداءً من خلال الأمانة إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لتعيين خبراء (رؤساء مشاركين للتقرير، ومؤلفين رئيسيين منسقين، ومؤلفين رئيسيين، ومحررين مراجعين) لإجراء التقييم على أساس عملية تحديد النطاق التي وافق عليها الاجتماع العام (٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ - ١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤)

الإجراءات/الترتيبات المؤسسية	الإطار الزمني	
يختار الفريق عن طريق البريد الإلكتروني والتحاور من بعد، الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين باستخدام معايير الاختيار المتفق عليها (انظر IPBES/2/9) (١١ كانون الثاني/يناير - ٢٤ كانون الثاني/يناير)	الربع الأول	٢٠١٤
يعد الرؤساء المشاركون للتقارير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون، والمؤلفون الرئيسيون مشروع أولي للتقرير وموجزاً لمقرري السياسات (٢٥ كانون الثاني/يناير - ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٤). ويجتمع المؤلفون في شباط/فبراير لمواصلة إعداد المخطط التفصيلي والأجزاء والفصول الموكلة إليهم، ويجتمعون مرة أخرى في أوائل تموز/يوليه لوضع الصيغة النهائية للتقرير وإعداد موجز لمقرري السياسات	الربع الأول/الثاني/ الثالث	
يستعرض الخبراء والحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون مشروع التقرير وموجز مقرري السياسات (٢٦ تموز/يوليه - ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤)	الربع الثالث	
ينقح الرؤساء المشاركون للتقرير، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون مشروع التقرير وموجز مقرري السياسات بتوجيه من المحررين المراجعين والفريق. وسيجتمع المؤلفون والمحررون المراجعون، مع مجموعة فرعية صغيرة من أعضاء الفريق، مرة واحدة لإعداد المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرري السياسات (١٣ أيلول/سبتمبر - ٧ تشرين الثاني/نوفمبر)	الربع الثالث/الرابع	
يُترجم موجز مقرري السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية (٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)	الربع الرابع	
يُرسل المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرري السياسات إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لإجراء الاستعراض النهائي (٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ - ٦ شباط/فبراير ٢٠١٥)	الربع الرابع	
ترسل الحكومات إلى الأمانة التعليقات الكتابية على موجز مقرري السياسات (٣١ كانون الثاني/يناير)	الربع الأول	٢٠١٥
يستعرض الاجتماع العام ويقبل التقرير ويوافق على موجز مقرري السياسات (بعد ٨ شباط/فبراير)	الربع الأول	
بناءً على التقييم المنهجي، يطلب الاجتماع العام من فريق الخبراء إعداد دليل عن كيفية استخدام منهجيات التقييم والتمثين والحاسبة الخاصة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وعند إعداد التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية أو العالمية أو المواضيعية في إطار المنبر، لتسليمها بحلول آب/أغسطس ٢٠١٥	الربع الأول	
في أعقاب توصيات التقييم المنهجي، يطلب الاجتماع العام من فريق الخبراء تشجيع وتحفيز مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات القيمة والتمثين والحاسبة الخاصة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للموافقة عليها في عام ٢٠١٧	الربع الأول	
بناءً على التقييم المنهجي، يُعد فريق الخبراء دليلاً عن كيفية استخدام منهجيات القيمة والتمثين والحاسبة الخاصة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية عند إعداد تقييمات إقليمية/دون إقليمية أو عالمية أو مواضيعية في إطار المنبر	الربع الثاني/الثالث	

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
الربع الثاني/الثالث/ الربع	في أعقاب توصيات التقييم المنهجي، يشجع فريق الخبراء ويحفز مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات القيمة والتممين والمحاسبة الخاصة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للموافقة عليها في عام ٢٠١٧
٢٠١٦ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الربع	في أعقاب توصيات التقييم المنهجي، يشجع فريق الخبراء ويحفز مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات بشأن القيمة والتممين والمحاسبة الخاصة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للموافقة عليها في عام ٢٠١٧
٢٠١٧ الربع الأول	ينظر الاجتماع العام في قبول مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات القيمة والتممين والمحاسبة الخاصة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

## تقدير التكاليف

٣٨ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	الاجتماع الأول للمؤلفين (٨٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٨٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٥ ٠٠٠
	الاجتماع الثاني للمؤلفين (٨٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٦٤ دولار)	١٩٢ ٠٠٠
	الاجتماع الثالث للمؤلفين (٨٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٨٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٥ ٠٠٠
	الاجتماع الثالث للمؤلفين (٨٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٦٤ دولار)	١٩٢ ٠٠٠
	الاجتماع الثالث للمؤلفين (٨٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ١٠٣ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٨ ٧٥٠
	الاجتماع الثالث للمؤلفين (٨٠) رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً رئيسياً منسقاً، ومؤلفاً رئيسياً، بالإضافة إلى ٤ أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات/المكتب، بالإضافة إلى موظف للدعم التقني)	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٧٨ دولار)	٢٣٤ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة واحدة من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٥	مشاركة اثنين من الرؤساء المشاركين واثنين من المؤلفين الرئيسيين المنسقين في الدورة الثالثة للاجتماع العام	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣٠٠٠×٣ دولار)	٩ ٠٠٠

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
	التوزيع والتوعية (موجز مقررسي السياسات (١٠ صفحات)، وتقرير (٢٠٠ صفحة))	ترجمة موجز مقررسي السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية، والتوزيع والتوعية	١١٧ ٠٠٠
	اجتماع فريق الخبراء لإعداد الدليل (٥ من أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات/المكتب بالإضافة إلى ٢٠ رئيساً مشاركاً ومؤلفاً رئيسياً منسقاً)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٢٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية) السفر وبدل الإقامة اليومي (١٩ × ٣٠٠٠ دولار)	٧ ٥٠٠
	تشجيع وتحفيز مواصلة إعداد الأدوات والمنهجيات	يتحدد/يتقرر فيما بعد	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٦	تشجيع وتحفيز مواصلة إعداد الأدوات والمنهجيات	يتحدد/يتقرر فيما بعد	١٥٠ ٠٠٠
٢٠١٧	نشر أدوات دعم السياسات	ترجمة موجزات مقررسي السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية، والتوزيع والتوعية	٥٠ ٠٠٠
	المجموع		١ ٢٨٢ ٢٥٠

#### الهدف ٤

#### الاتصال وتقييم أنشطة المنبر، والنواتج، والاستنتاجات

#### الناتج ٤ (أ)

سجل التقييمات ذات الصلة (يتاح اعتباراً من عام ٢٠١٤)<sup>(١)</sup>

#### الافتراضات

٣٩- سيكون سجل التقييمات ذو الصلة بمثابة الأساس للاستعراضات النقدية الدورية لطبيعة التقييم والدروس المستفادة، وسيضمن التقييمات المواضيعية وشاملة ذات صلة على المستوى الوطني، والتقييمات الجارية أو المخططة، وكذلك الدراسات ذات الصلة المتعلقة بمختلف نظم المعرفة، بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية أو العلوم لدى عامة المواطنين. وستستمر إدارة السجل عن طريق الإنترنت بطريقة تمكن القائمين بالتقييم من إضافة معلومات عن تقييماتهم الخاصة. وهذا سيكفل تتبع الدروس بكفاءة من خلال أولئك الملمين بالتقييمات، ويساعد أيضاً على ضمان وضعها في الاعتبار فيما يتعلق بالعمل في إطار المنبر. وسيتم إنشاء سجل نوعي يغطي التقييمات الجارية والمخططة والمتوقعة، وتحديثه بصورة منتظمة اعتباراً من عام ٢٠١٤ لمراقبة طبيعة التقييم الحالي. وهذا سيكفل وضع التقييمات في الاعتبار عند تحديد أولويات ونطاق التقييمات في إطار المنبر، وتلافي الازدواجية، والسماح ببحث التعاون الممكن. ويُفترض أن السجل الدينامي للتقييمات سيصبح آلية تبادل هامة للمعلومات ذات الصلة عن طبيعة التقييم ذي الصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وستقع على الأمانة مسؤولية تعهد السجل الدينامي لطبيعة التقييم ذي الصلة وكذلك استعراض الدروس المستفادة، تحت رعاية فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب.

(١) استجابة لطلب الاجتماع العام، تم وضع سجل الإلكتروني للتقييمات، بما في ذلك التقييمات المواضيعية والشاملة ذات الصلة على المستويات الوطنية والإقليمية ودون الإقليمية والعالمية، وأتيح عن طريق الموقع الشبكي للمنبر.

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٤٠ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يطلب الاجتماع العام إلى الأمانة في دورته الثانية أن تواصل تعهّد السجل الإلكتروني، ومواصلة التعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين سجل التقييمات الإلكتروني، وإجراء استعراض آخر لطبيعة التقييم والدروس المستفادة في الوقت المناسب من أجل إثراء استعراض المنبر (انظر الناتج ٤ (د)) والمناقشات بشأن برنامج العمل القادم
٢٠١٤ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	تواصل الأمانة تعهّد سجل التقييمات الإلكتروني، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل وإجراء استعراضات لطبيعة التقييم والدروس المستفادة عند الحاجة
٢٠١٥ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	تواصل الأمانة تعهّد سجل التقييمات الإلكتروني، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل وإجراء استعراضات لطبيعة التقييم والدروس المستفادة عند الحاجة
٢٠١٦ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	تواصل الأمانة تعهّد سجل التقييمات الإلكتروني، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل وإجراء استعراضات لطبيعة التقييم والدروس المستفادة عند الحاجة
٢٠١٧ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	تواصل الأمانة تعهّد سجل التقييمات الإلكتروني، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل وإجراء استعراضات لطبيعة التقييم والدروس المستفادة في الوقت المناسب من أجل إثراء استعراض المنبر (انظر الناتج ٤ (د))
٢٠١٨ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	تواصل الأمانة تعهّد سجل التقييمات الإلكتروني، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل وإجراء استعراضات لطبيعة التقييم والدروس المستفادة في الوقت المناسب من أجل إثراء المناقشات عن برنامج العمل القادم

## تقدير التكاليف

٤١ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠.٠٠٠
٢٠١٥	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠.٠٠٠
٢٠١٦	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠.٠٠٠
٢٠١٧	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠.٠٠٠
٢٠١٨	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠.٠٠٠
المجموع			١٥٠.٠٠٠

## النتائج ٤ (ب)

سجل أدوات ومنهجيات دعم السياسات (يُعد في عام ٢٠١٤ ويتاح اعتباراً من عام ٢٠١٥)

## الافتراضات

٤٢ - هناك طائفة واسعة من الأدوات والمنهجيات المتعلقة بالمنبر والأنشطة المتصلة به، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: النمذجة ورصد أنماط الإنتاج والاستهلاك، وتأثيراتها على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ والسيناريوهات وتقنيات التنبؤ الأخرى؛ وتحليل المخاطر؛ وتحليل جدوى التكلفة؛ وطرق التمثيل والحاسبة؛ والمؤشرات؛ ومنهجيات التقييم. ويفترض أن السجل الدينامي لأدوات السياسات والمنهجيات سيصبح آلية تبادل هامة للمعلومات ذات الصلة عن أدوات السياسات والمنهجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وسيتم إنشاء فريق خبراء محدد المدة والمهام، بقيادة فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب لمدة عام واحد لغرض إعداد السجل والتوجيهات بشأن الطريقة التي يمكن بها تشجيع وتحفيز مواصلة إعداد أدوات ومنهجيات دعم السياسات في سياق المنبر. وسيتألف الفريق من ٥٠ خبيراً، وسيشكل من أعضاء المكتب، وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، وفرقة العمل المعنية ببناء القدرات، وفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، وخبراء مرشحين إضافيين. وستدعم الأمانة فريق الخبراء. وستقع على الأمانة مسؤولية تعهد سجل أدوات ومنهجيات دعم السياسات ذات الصلة، وكذلك استعراض الدروس المستفادة، تحت رعاية فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب.

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٤٣ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يطلب الاجتماع العام في دورته الثانية إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، بدعم من فريق خبراء نوعي محدد المدة والمهام، تقديم توجيهات بشأن الطريقة التي يمكن بها تشجيع وتحفيز مواصلة إعداد مثل هذه الأدوات والمنهجيات في سياق المنبر، وتقديم السجل والتوجيهات لاستعراضه من جانب الاجتماع العام في دورته الثالثة
٢٠١٤ الربع الأول	يطلب فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب ترشيحات الخبراء، ويختار كل منهما الخبراء وفقاً لقواعد المنبر
الربع الثاني/ الثالث/الرابع	يضع فريق الخبراء، بقيادة فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، سجلاً لأدوات ومنهجيات دعم السياسات بحيث يشكل الأساس لحافظة متطورة لأدوات ومنهجيات دعم السياسات. ويقدم فريق الخبراء أيضاً التوجيهات بشأن الطريقة التي يمكن بها تشجيع وتحفيز مواصلة إعداد مثل هذه الأدوات والمنهجيات في سياق المنبر
٢٠١٥ الربع الأول	يُقدم السجل والتوجيهات إلى الاجتماع العام في دورته الثالثة للموافقة عليهما
الربع الأول	يستعرض الاجتماع العام في دورته الثالثة ويوافق على السجل والتوجيهات، ويطلب إلى الأمانة إتاحتها بصورة دورية، وتعهد السجل الدينامي لأدوات ومنهجيات دعم السياسات، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين سجل أدوات ومنهجيات دعم السياسات، وإجراء استعراض لطبيعة هذه الأدوات والمنهجيات والدروس المستفادة في الوقت المناسب من أجل إثراء استعراض المنبر (انظر النتائج ٤ (د)) والمناقشات بشأن برنامج العمل القادم

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
الربع الثاني/ الثالث/الرابع	تتيح الأمانة للجمهور سجل أدوات ومنهجيات دعم السياسات حتى يتسنى لصانعي القرار الاطلاع عليها كمصدر للمعلومات دعماً لتطوير واستخدام نواتج المنبر الأخرى. وتتولى الأمانة تعهّد سجل الدينامي لأدوات ومنهجيات دعم السياسات، وتتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل الإلكتروني لأدوات ومنهجيات دعم السياسات، وتجري استعراضات لكافة أدوات ومنهجيات دعم السياسات والدروس المستفادة حسب الحاجة
٢٠١٦ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	تواصل الأمانة تعهّد سجل التقييمات الإلكتروني، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل، وإجراء استعراض لطبيعة أدوات ومنهجيات دعم السياسات والدروس المستفادة حسب الحاجة
٢٠١٧ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	تواصل الأمانة تعهّد سجل التقييمات الإلكتروني، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل، وإجراء استعراض لطبيعة أدوات ومنهجيات دعم السياسات والدروس المستفادة في الوقت المناسب من أجل إثراء استعراض المنبر (الناتج ٤ (د))
٢٠١٨ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	تواصل الأمانة تعهّد سجل التقييمات الإلكتروني، والتعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لمواصلة تحسين السجل، وإجراء استعراض لطبيعة أدوات ومنهجيات دعم السياسات والدروس المستفادة في الوقت المناسب من أجل إثراء المناقشات بشأن برنامج العمل القادم.

## تقدير التكاليف

٤٤ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	الاجتماع الأول للفريق (١٠) أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، بالإضافة إلى ٤٠ خبيراً/شريكاً استراتيجياً	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٥٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
	الدعم التقني	السفر وبدل الإقامة اليومي (٢٥ × ٣٠٠٠ دولار)	٧٥ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠ ٠٠٠
٢٠١٥	الترجمة والتوزيع والتوعية	دليل من ١٠ صفحات	٥٠ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠ ٠٠٠
٢٠١٦	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠ ٠٠٠
٢٠١٧	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠ ٠٠٠
٢٠١٨	الدعم التقني	ما يعادل ٠,٢ وظيفة من الفئة الفنية على أساس التفرغ	٣٠ ٠٠٠
المجموع			٢٨٦ ٢٥٠

## الناتج ٤ (ج)

مجموعة من استراتيجيات الاتصال والتوعية والمشاركة، والمنتجات والعمليات (تُعد اعتباراً من عام ٢٠١٤)

## الافتراضات

٤٥ - تم تحديد الاتصال والتوعية ومشاركة أصحاب المصلحة كعنصر رئيسي لصلاحية المنبر، وفعاليتها، ومصداقيته، ونجاحه العام. ويُفترض أن المنبر سيبحث اعتماد المبادئ والخطوط التوجيهية والإطار بالنسبة لاتصالات المنبر (انظر IPBES/2/12)، واستراتيجية مشاركة أصحاب المصلحة (انظر IPBES/2/13) بغية ضمان تنفيذها عن طريق برنامج العمل بطريقة متكاملة ومتآزرة. ومن المتوقع إبقاء الاستراتيجيات قيد الاستعراض واستكمالها مع خطة للمشاركة. وسيتم تشجيع فرص وقنوات المشاركة في أنشطة المنبر، واستخدام منتجات المنبر عن طريق التحوار من بُعد والأدوات الإلكترونية. وسيتم تسهيل مشاركة أصحاب المصلحة عن طريق تقديم الدعم لتنمية القدرة المؤسسية على شكل مندييات إقليمية/دون إقليمية، وشبكات، ومراكز تميز (انظر الناتج ١ (ب)). وستشكل المبادئ، والمبادئ التوجيهية، والإطار الأساس لوضع استراتيجيات متعاقبة للاتصال والتوعية تابعة للمنبر من أجل نواتج محددة. وسيستهدف الاتصال جميع أصحاب المصلحة في المنبر، بما في ذلك وسائل الإعلام وعامة الجمهور. ويُفترض أن الأمانة ستنسق تنفيذ الناتج، تحت إشراف المكتب وبمساهمتها الإيجابية، وبمشاركة نشطة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات، خاصة فيما يتعلق بالاتصال بشأن القضايا العلمية، وبمشاركة أوساط الخبراء، وهو ما يعكس النهج المتعدد التخصصات للمنبر. وسيشمل الناتج التعاون مع شركاء استراتيجيين، بما في ذلك وكالات الاتصالات/وسائل الإعلام الخارجية.

## الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٤٦ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يبحث الاجتماع العام في دورته الثانية اعتماد استراتيجية مشاركة أصحاب المصلحة بغية ضمان تنفيذها عن طريق برنامج عمل المنبر، وكذلك استهلال وضع خطة لمشاركة أصحاب المصلحة، مع تكاليفها التقديرية، لبحثها الاجتماع العام في دورته الثالثة
	يبحث الاجتماع العام في دورته الثانية اعتماد المبادئ، والمبادئ التوجيهية، والإطار لاتصالات المنبر بغية ضمان تنفيذها عن طريق برنامج العمل. ويبحث الاجتماع العام في دورته الثانية مطالبة الأمانة، تحت إشراف المكتب، وبالتعاون مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، بصياغة أول استراتيجية للاتصالات والتوعية الخاصة بالمنبر لكي يبحثها الاجتماع العام في دورته الثالثة بناءً على تحليل احتياجات جماهير المنبر من المعلومات، ومبادرات الاتصالات القائمة من جانب المنظمات ذات الصلة، والتي يمكن أن يتعلم منها المنبر. ويبحث الاجتماع العام في دورته الثانية اعتماد شعار المنبر ومشروع السياسة اللازمة لاستخدامه، على النحو الوارد في المرفق الثالث للمبادئ، والمبادئ التوجيهية، والإطار لاتصالات المنبر

الإجراءات/الترتيبات المؤسسية	الإطار الزمني	
يتناول الاجتماع العام في دورته الثانية الشركاء الاستراتيجيين المحتملين لتنفيذ استراتيجية شراكة أصحاب المصلحة واستراتيجية الاتصالات والتوعية على حد سواء		
يبحث الاجتماع العام في دورته الثانية العروض المحتملة للدعم التقني العيني، ويطلب إلى المكتب والأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتشغيل الدعم التقني		
يضع المكتب والأمانة اتفاقات الشراكة الاستراتيجية مع المؤسسات والشبكات والمبادرات المختارة، والترتيبات المؤسسية الضرورية لتشغيل الدعم التقني	الربع الأول	٢٠١٤
تضع الأمانة، تحت إشراف المكتب، وبالتعاون مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، استراتيجية الاتصالات والتوعية بناءً على طلب الاجتماع العام في دورته الثانية لكي يبحث الاجتماع العام في دورته الثالثة	الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	
يتم وضع خطة مشاركة أصحاب المصلحة بناءً على طلب الاجتماع العام في دورته الثانية لكي يبحث الاجتماع العام في دورته الثالثة		
يبحث الاجتماع العام في دورته الثالثة اعتماد استراتيجية الاتصالات	الربع الأول	٢٠١٥
يبحث الاجتماع العام في دورته الثالثة اعتماد خطة مشاركة أصحاب المصلحة		
تنفذ الأمانة خطة مشاركة أصحاب المصلحة واستراتيجيات الاتصالات والتوعية على حد سواء، بالتعاون مع المكتب، وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، والشركاء الاستراتيجيين المحتملين، وأصحاب المصلحة ذوي الصلة، حسب مقتضى الحال	الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	
يبحث الاجتماع العام في دورته الرابعة، بناءً على استعراض منتصف المدة للمنبر، الحاجة إلى إجراء تنقيحات لخطة مشاركة أصحاب المصلحة واستراتيجية الاتصالات والتوعية، وخاصة من أجل تناول النواتج القادمة	الربع الأول	٢٠١٦
تنقح الأمانة خطة مشاركة أصحاب المصلحة واستراتيجيات الاتصالات والتوعية بناءً على طلب الاجتماع العام في دورته الرابعة، تحت إشراف المكتب، وبالتعاون مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، والشركاء الاستراتيجيين، وأصحاب المصلحة ذوي الصلة، حسب مقتضى الحال	الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	
يبحث المؤتمر العام في دورته الخامسة التقدم المحرز في تنفيذ وتطوير خطة مشاركة أصحاب المصلحة واستراتيجية الاتصالات والتوعية	الربع الأول	٢٠١٧
تواصل الأمانة التنفيذ، بالتعاون مع المكتب، وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، والشركاء الاستراتيجيين المحتملين، وبدعم من أصحاب المصلحة ذوي الصلة، حسب مقتضى الحال	الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	
تواصل الأمانة التنفيذ، بالتعاون مع المكتب، وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، والشركاء الاستراتيجيين المحتملين، وبدعم من أصحاب المصلحة ذوي الصلة، حسب مقتضى الحال	الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	٢٠١٨

## تقدير التكاليف

٤٧ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٤	دعم شبكة الويب والتواصل الاجتماعي	الاستضافة، والإدارة التقنية، والصيانة، ودعم إدارة المحتوى، بما في ذلك إقامة وإدارة منتديات عبر الإنترنت، وإصدار ونشر رسائل إخبارية وغيرها	٤٥ ٠٠٠
	الدعم السمعي المرئي	اللقاءات، وإعلانات الخدمة العامة، والتمهيد، والتصوير، والكليبات، بجميع لغات الأمم المتحدة حسب الاقتضاء	١٠٠ ٠٠٠
	دعم وسائل الإعلام	تنظيم مناسبات إعلامية وإصدار منتجات المنبر، وإعداد ملخصات وأطقم إعلامية، ومؤتمرات صحفية تتعلق باجتماعات المنبر وغير ذلك	٤٠ ٠٠٠
	مواد الاتصال والتوعية المطبوعة، باستثناء التقارير والوثائق الرسمية	طباعة المنشورات والنشرات، والملصقات، وصحائف الوقائع بجميع لغات الأمم المتحدة حسب الاقتضاء	٩٠ ٠٠٠
٢٠١٥	دعم شبكة الويب والتواصل الاجتماعي	كما ذكر أعلاه	٤٥ ٠٠٠
	الدعم السمعي المرئي	كما ذكر أعلاه	٥٠ ٠٠٠
	دعم وسائل الإعلام	كما ذكر أعلاه	٣٠ ٠٠٠
	مواد الاتصال والتوعية المطبوعة، باستثناء التقارير والوثائق الرسمية	كما ذكر أعلاه	٩٠ ٠٠٠
٢٠١٦	دعم شبكة الويب والتواصل الاجتماعي	كما ذكر أعلاه	٤٥ ٠٠٠
	الدعم السمعي المرئي	كما ذكر أعلاه	٥٠ ٠٠٠
	دعم وسائل الإعلام	كما ذكر أعلاه	٣٠ ٠٠٠
	مواد الاتصال والتوعية المطبوعة، باستثناء التقارير والوثائق الرسمية	كما ذكر أعلاه	٩٠ ٠٠٠
٢٠١٧	دعم شبكة الويب والتواصل الاجتماعي	كما ذكر أعلاه	٤٥ ٠٠٠
	الدعم السمعي المرئي	كما ذكر أعلاه	٥٠ ٠٠٠
	دعم وسائل الإعلام	كما ذكر أعلاه	٣٠ ٠٠٠
	مواد الاتصال والتوعية المطبوعة، باستثناء التقارير والوثائق الرسمية	كما ذكر أعلاه	٩٠ ٠٠٠

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٨	دعم شبكة الويب والتواصل الاجتماعي	كما ذكر أعلاه	٤٥ ٠٠٠
	الدعم السمعي المرئي	كما ذكر أعلاه	١٢٠ ٠٠٠
	دعم وسائل الإعلام	كما ذكر أعلاه	٣٠ ٠٠٠
	مواد الاتصال والتوعية المطبوعة، باستثناء التقارير والوثائق الرسمية	كما ذكر أعلاه	٩٠ ٠٠٠
المجموع			١٢٠٥ ٠٠٠

#### النتائج ٤ (د)

استعراضات فعالية التوجيهات، والإجراءات، والطرق، والنهج لإثراء تطوير المنبر في المستقبل (تجرى في منتصف عام ٢٠١٦ ونهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)

#### الافتراضات

٤٨ - عند منتصف الفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، وقرب نهايتها، سيستفيد المنبر من الدروس المستفادة التي ستساعد على تصميم برامج العمل اللاحقة. ومن المتوقع أن يستمر هذا النشاط طوال فترة برنامج العمل، مع التركيز بشكل خاص في المراحل اللاحقة على استعراض الدروس المستفادة. وسيتم تحديد الدروس الرئيسية عند ظهورها حتى تتسنى الاستفادة منها بطريقة ناجزة، ولا يكون لها تأثير سلبي على صلاحية المنبر، ومصداقيته، وشرعيته.

#### الإجراءات، وعلامات الطريق الرئيسية والترتيبات المؤسسية

٤٩ - ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين اتخاذها:

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
٢٠١٣ الربع الرابع	يطلب الاجتماع العام في دورته الثانية من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات صياغة إجراء وإطار واختصاصات لاستعراض مستقل للمنبر في منتصف المدة وتقديم اقتراح بشأن تشكيل فريق الاستعراض المستقل إلى الاجتماع العام في دورته الثالثة
٢٠١٤ الربع الأول/الثاني/ الثالث/الرابع	يقوم المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بصياغة رد على طلب الاجتماع العام في دورته الثانية لتقديمه إلى الاجتماع العام في دورته الثالثة
٢٠١٥ الربع الأول	يبحث المؤتمر العام في دورته الثالثة ويعتمد الإجراءات، والإطار، والاختصاصات لاستعراض مستقل للمنبر في منتصف المدة. ويبحث أيضاً تشكيل فريق استعراض مستقل لإجراء الاستعراض وتقديم تقرير إلى الاجتماع العام في دورته الرابعة
الربع الثاني/الثالث/ الرابع	يجري فريق الاستعراض المستقل استعراض منتصف المدة ويقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته الرابعة
٢٠١٦ الربع الأول	يبحث الاجتماع العام في دورته الرابعة استعراض منتصف المدة وأي إجراءات تتعلق بالتوصيات الواردة في تقرير الاستعراض. ويبحث أيضاً مطالبة المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بصياغة الإجراءات، والإطار،

الإطار الزمني	الإجراءات/الترتيبات المؤسسية
	والاختصاصات لاستعراض مستقل في نهاية برنامج العمل، ويقدم اقتراحاً بشأن تشكيل فريق استعراض مستقل إلى الاجتماع العام في دورته الخامسة
الربع الثاني/الثالث/ الربع الرابع	يقوم المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بصياغة رد على طلب الاجتماع العام في دورته الرابعة لتقديمه إلى الاجتماع العام في دورته الخامسة
٢٠١٧ الربع الأول	يبحث الاجتماع العام في دورته الخامسة ويعتمد الإجراءات، والإطار، والاختصاصات للاستعراض المستقل للمنبر في نهاية برنامج العمل. ويبحث أيضاً تشكيل فريق استعراض مستقل لإجراء الاستعراض وتقديم تقارير إلى الاجتماع العام في دورته السادسة
الربع الثاني/الثالث/ الربع الرابع	يضطلع فريق الاستعراض المستقل باستعراض نهاية برنامج العمل ويقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته السادسة لإثراء مناقشات برنامج العمل التالي
٢٠١٨ الربع الأول	يبحث الاجتماع العام في دورته السادسة استعراض نهاية برنامج العمل وأي إجراءات تتعلق بالتوصيات الواردة في تقرير الاستعراض، خاصة من حيث علاقتها ببرنامج العمل التالي

## تقدير التكاليف

٥٠ - يرد أدناه تقدير التكاليف:

(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة	بند التكلفة	الافتراضات	التكلفة
٢٠١٥	الدعم التقني (خدمات استشارية)	استعراض منتصف المدة	٣٦ ٠٠٠
٢٠١٧	الدعم التقني (خدمات استشارية)	استعراض نهاية المدة	٨٤ ٠٠٠
المجموع			١٢٠ ٠٠٠

الجدول ١

تقديرات التكلفة لتنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، حسب الناتج

(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠١٨-٢٠١٤	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	الناتج
١ ١٢١ ٢٥٠	٢٥٨ ٧٥٠	١٧٢ ٥٠٠	٢٥٨ ٧٥٠	١٧٢ ٥٠٠	٢٥٨ ٧٥٠	١ (أ)
٢ ٢٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	١ (ب)
٥٠٩ ٠٠٠	-	-	٥٠ ٠٠٠	٢٤٩ ٧٥٠	٢٠٩ ٢٥٠	١ (ج)
١ ٠٣٥ ٠٠٠	١٧٢ ٥٠٠	٢٥٨ ٧٥٠	١٧٢ ٥٠٠	٢٥٨ ٧٥٠	١٧٢ ٥٠٠	١ (د)
١٣٦ ٢٥٠	-	-	-	٥٠ ٠٠٠	٨٦ ٢٥٠	٢ (أ)
٧ ٧٤٢ ٥٠٠	-	٨٣٠ ٠٠٠	٣ ٥٨٥ ٠٠٠	١ ٩٣١ ٢٥٠	٣ ٩٦ ٢٥٠	٢ (ب)
٣ ٠٠٣ ٧٥٠	١ ٤٣٢ ٥٠٠	٧١٢ ٥٠٠	٧١٢ ٥٠٠	١ ٤٦ ٢٥٠	-	٢ (ج)
٨١٦ ٧٥٠	-	-	-	١٢٦ ٠٠٠	٦٩٠ ٧٥٠	٣ (أ)
١ ٠٧١ ٧٥٠	-	-	١٢٦ ٠٠٠	٥٦٢ ٥٠٠	٣ ٨٣ ٢٥٠	٣ (ب) '١'
٧٩٨ ٧٥٠	-	-	١٢٦ ٠٠٠	٣٩٩ ٠٠٠	٢ ٧٣ ٧٥٠	٣ (ب) '٢'
١ ٢٠٤ ٢٥٠	-	٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٣٤٠ ٥٠٠	٦ ٦٣ ٧٥٠	٣ (ج)
١ ٢٨٢ ٢٥٠	-	٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٣٤٠ ٥٠٠	٧ ٤١ ٧٥٠	٣ (د)
١٥٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٤ (أ)
٢ ٨٦ ٢٥٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	١ ١٦ ٢٥٠	٤ (ب)
١ ٢٠٥ ٠٠٠	٢ ٨٥ ٠٠٠	٢ ١٥ ٠٠٠	٢ ١٥ ٠٠٠	٢ ١٥ ٠٠٠	٢ ٧٥ ٠٠٠	٤ (ج)
١ ٢٠ ٠٠٠	-	٨٤ ٠٠٠	-	٣٦ ٠٠٠	-	٤ (د)
٢٢ ٧٣٢ ٧٥٠	٢ ٦٥٨ ٧٥٠	٣ ٨٨٢ ٧٥٠	٦ ٠٥٥ ٧٥٠	٥ ٣٨٨ ٠٠٠	٤ ٧٤٧ ٥٠٠	المجموع

## قائمة إرشادية بفرص للمساهمات العينية والدعم لاحتياجات بناء القدرات المبكرة

<b>الهدف ١ : تعزيز مؤسسات القدرة والمعارف للترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ الوظائف الرئيسية للمنبر</b>
استضافة اجتماعات المنتدى بمصادر تمويل تقليدية ومحتملة، والتي ستبحث تحديد الأولويات وتحفيز بناء القدرات
تقديم الدعم التقني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات
المساهمة في تلبية احتياجات بناء القدرات عن طريق دعم برنامج زمالات لتدريب الموظفين الفنيين المبتدئين من خلفيات مختلفة على ممارسة ربط العلوم والسياسات، وبناء القدرات البشرية الضرورية للأقاليم والأقاليم الفرعية والبلدان من أجل الانخراط في العمل بكفاءة في إطار المنبر
المساهمة في تلبية احتياجات بناء القدرات عن طريق دعم تطوير شبكات/منتديات إقليمية أو دون إقليمية، وبناء القدرات المؤسسية الضرورية للأقاليم، والأقاليم الفرعية والبلدان لتنظيم مشاركتها ذاتياً بشكل أفضل في العمل في إطار المنبر
استضافة اجتماعات كشاف الأفق وتحديد أولويات المعارف
تقديم الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بإدارة المعارف والبيانات
<b>الهدف ٢ : تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وعلى نطاقها</b>
استضافة اجتماعات فريق الخبراء المتعلقة بالتقييم الإقليمي/دون الإقليمي والعالمي
تقديم الدعم التقني المتعلق بالتقييم الإقليمي/دون الإقليمي والعالمي
<b>الهدف ٣ : تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالمسائل المواضيعية والمنهجية</b>
استضافة اجتماعات فريق الخبراء المتعلقة بالمسائل المواضيعية والمنهجية
تقديم الدعم التقني المتعلق بالمسائل المواضيعية والمنهجية
<b>الهدف ٤ : إبلاغ وتقييم أنشطة المنبر والنواتج والاستنتاجات</b>
استضافة اجتماع فريق الخبراء المتعلق بإعداد دليل عن أدوات ومنهجيات دعم السياسات
تقديم الدعم التقني للاتصالات ومشاركة أصحاب المصلحة